

# Boletín Salesiano

REVISTA DE LAS OBRAS DE DON BOSCO

Año XXXVI — N. 2.

Febrero 1921.



**Sumario.** — Llamamiento a los Señores Bienhechores de las Obras de Don Bosco — Normas directivas de la organización y acción de los Cooperadores Salesianos — Auras del Tibidabo — Las Cooperadoras Salesianas — Bibliografía — La Obra de Don Bosco en Austria, Alemania y Hungría — Un precioso folleto «Memoria» del Colegio del Sdo. Corazón de Jesús de La Plata (Argentina) — La Obra de Don Bosco en el Paraguay y la nueva Misión Salesiana en el Chaco paraguayo — Actitud valiente — Culto de María Auxiliadora — Gracias de María Auxiliadora — Favores del Vble. Juan Bosco — Por el Siervo de Dios Domingo Savio — De los Colegios de las Hijas de María Auxiliadora — Por el Mundo Salesiano: Promoción altísima — Consagración episcopal de Mons. Domingo Comin - Mahon - Salamanca - Buenos Aires - Panamá - Morelia - Puntarenas — Necrología — Cooperadores Salesianos difuntos — Tesoro espiritual.



Tumba del Vble. Juan Bosco en Valsálce (TURIN).

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN: **Via Cottolengo N. 32 • TURIN (Italia).**

## Publicaciones periódicas:

### *Lecturas Católicas.*

Publicación mensual, fundada por el Vble. Juan Bosco. — Sale cada mes un tomito de unas cien páginas, de lectura amena, moral e instructiva, siempre interesantísima. A los suscriptores se les regala a fin de año el almanaque “*El Hombre de Bien*”, que encierra un tesoro de entretenimientos de utilidad y solaz.

La suscripción es de 4 ptas. para España y toda la América.

### *“El Oratorio Festivo”.*

Hojita semanal para los niños. Es un simpático periodiquito en el que se tratan los asuntos más serios y graves en la forma más agradable y amena, al alcance del público menudo.

### *Galería dramática Salesiana.*

Colección de obras teatrales a propósito para Colegios de niños y niñas, Centros católicos, etc: tiene un completísimo surtido de damas, comedias, sainetes, zarzuelas, cantos, romanzas, etc. No tiene rival en su género.

### *Veladas Recreativas.*

Es una colección de composiciones liberarias, en prosa y verso, para declamarse en actos públicos, academias o veladas: diálogos, poesías, monólogos, discursitos, sobre diversos asuntos y para diversas ocasiones. Van publicados ya cuatro tomos en-8°, de 300 a 400 páginas cada uno. Es un arsenal indispensable para los Colegios y Centros, que han de improvisar a veces algún acto público.

### *Calendario Salesiano de María Auxiliadora.*

Almanaque de pared, que consta de cartón cromo-litografiado, con la imagen de María Auxiliadora, y taco de hojita diaria. Hace más de veinte años que se publica, con un éxito siempre creciente. Contiene una máxima moral o ascética para cada día y un surtido variadísimo de anécdotas, pensamientos, poesías, chistes y curiosidades de todo género, siempre dentro de la más sana moral: es un verdadero tesoro para las familias. — El indicador religioso está adaptado al público de *España* y de la *América española*.

### *Biblioteca amena “Juventud”.*

Colección de libros de amena lectura, que contienen novelitas, historias, leyendas y narraciones, eminentemente literarias y educativas. — Van publicados 10 tomos de unas 200 páginas en-8°. Son muy indicados para regalar a los niños en la distribuciones de premios: hay varias encuadernaciones, más o menos ricas y lujosas o económicas; todas bonitas y elegantes.

---

**Advertencia.** - Pídanse muestras, precios y catálogos al Sr. Admor. de la “*Librería Salesiana*”. Paseo Don Bosco, 4 - **Sarriá** (Barcelona-España).

# BOLETÍN SALESIANO

REVISTA DE LAS OBRAS DE DON BOSCO

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN: Via Cottolengo, N. 32 - TURIN (Italia)

## Llamamiento a los Señores Bienhechores DE LAS OBRAS DE DON BOSCO.

Turin 6 de enero 1920.

### *Beneméritos Bienhechores y Bienhechoras:*

A raíz de mi carta anual, que según costumbre publicó el *Boletín Salesiano* el pasado mes de enero, un nuevo y poderoso motivo me obliga a dirigirme a vosotros. No me cabe duda que la lectura de ella habrá despertado en vuestros corazones un vivo afecto de reconocimiento al Señor, que tan visiblemente bendice la Obra de Don Bosco; pero por fuerza os habrá debido causar también impresión el ver los grandes socorros que necesitamos para llevar adelante en estos difíciles tiempos la misión de caridad que tenemos encomendada: y hé aquí porqué apelo nuevamente con humilde confianza a vuestros caritativos sentimientos.

Si no hay familia que deje de sentir las apreturas y ahogos de la hora actual, mucho más los ha de probar una familia grande como la nuestra, que no puede aumentar sus rentas, por que no las tiene; antes debe por el contrario hacer frente a nuevos y siempre

más crecidos gastos, para proveer de lo necesario a las varias Casas de formación del personal, a muchos Oratorios, Hospicios y Colegios, que rebozan de huérfanos y niños desamparados, menesterosos y desprovistos de todo.

*Alcanzan a muchos millares los niños desvalidos, que la Obra de Don Bosco acoge en su seno y educa gratuitamente, ¡oh mis amados Bienhechores! y a ellos añadid los centenares de Centros de Misión que tiene bajo sus cuidados en la Patagonia, entre los Bororos y en el Río Negro del Brasil; en el Chaco Paraguayo, en los Vicariatos Apostólicos de Méndez y Gualaquiza (Ecuador) y de Shiu Kow (China) y en otros lugares para la evangelización de pueblos idólatras o la asistencia de grandes núcleos de emigrados.*

Ya veis cómo la Obra de Don Bosco ha de contar día por día con la generosidad de sus Bienhechores para seguir su vida normal, y ello sin contar por otra parte los no menores recursos que requiere su desenvolvimiento.

En mi carta anterior os indicaba

también las muchas Iglesias y Casas que tenemos en construcción, cuyas obras no sufren aplazamiento, so pena de graves daños; pero además desde ahora debemos preparar una nueva expedición de Misioneros. Considérese cuán costosos son ahora los viajes, principalmente siendo tan largos como los que han de hacer nuestros Misioneros, para ir a los remotos países de América, Africa y China; y se verá cuán justas son, aunque no fuera más que por este solo motivo, mis preocupaciones. Pero lo cierto es que a los gastos de viajes hay que añadir los del equipo de nuestros misioneros; de los ornamentos sagrados y demás elementos indispensables para la instalación de *nuevas residencias, capillas, escuelas, asilos y catecumenados*.

Pero las Misiones no son sino una parte del campo que me propongo señalar a vuestra caridad. En diversos países de Europa y América hemos puesto manos en *nuevas obras*, para las cuales imploro con particular ahinco vuestro concurso generoso; trátase de nuevas *Iglesias y Oratorios Festivos* en barrios populosos, que necesitan de una particular asistencia religiosa. Los que deploran la depravación de los infinitos niños y jóvenes, que no hallan en las escuelas ni en las familias esa educación religiosa que podría mantenerles en el buen camino, verán ciertamente con mucho consuelo el provechoso apostolado que ejercen los Oratorios y les prestarán todo su apoyo moral y material. Pocos se hacen cargo de lo que cuesta hoy día un solo Oratorio Festivo, frecuentado por varios centenares de muchachos. ¡Y tantos como tenemos!

Y no se diga que es una indiscreción atender a tantas obras, que por

buenas y santas que sean, resultan demasiado dispendiosas para los tiempos difíciles que corren. ¡No! Por ser los tiempos dificultosos, ¿habremos de cruzarnos de brazos y dejar de obrar el bien?... Antes al contrario, esta es la hora de redoblar nuestra actividad para atraer a la causa de la religión el concurso de todas las personas honradas y aún la admiración y simpatías de los mismos enemigos. Tengo la convicción de que el *Vble. Don Bosco* y su inolvidable sucesor *Don Rua* habrían hecho lo propio: y fiado en sus ejemplos, lejos de arredrarme, oso dirigirme a vosotros, oh mis amados Cooperadores y caritativas Cooperadoras, para *pediros un auxilio extraordinario*. Desde el día que el Señor puso en mis manos la dirección suprema de la Obra Salesiana, esta es la segunda vez que recorro a este expediente. Confío, pues, en vuestra caridad, y no digo más, por temor de ofender vuestra delicadeza.

Complázcome en cambio en certificaros una vez más que ni un sólo día dejo de rogar por vosotros. También nuestros alumnos, particularmente los que se benefician de vuestra caridad, esto es, los muchos niños pobrecitos y sin amparo, los neófitos, que son el encanto de nuestras Misiones con su fervor de primitivos cristianos, y todos los Hijos de Don Bosco y las Hijas de María Auxiliadora, que en vuestro noble concurso hallan alientos para proseguir sin desmayo la santa empresa comenzada, ruegan cada día por vosotros, por vuestras familias, por vuestras necesidades espirituales y temporales y piden conmigo al Señor os recompense con un gran premio en la otra vida.

Vuestro afmo. y humildísimo servidor  
PABLO ALBERA, Pbro.

## NORMAS DIRECTIVAS

### de la organización y acción de los Cooperadores Salesianos.

#### *Una circular.*

Las resoluciones adoptadas en nuestro último Congreso fueron definitivamente aprobadas por el Rdmo. Sr. D. Pablo Albera, Director General de la Pía Unión con fecha del 1º de octubre próximo pasado, con algunas ligeras modificaciones, que tocan más bien a la forma que a la sustancia de las mismas.

El Rdmo. Sr. D. Felipe Rinaldi, Prefecto General de la Pía Sociedad Salesiana y delegado del Rdmo. Don Pablo Albera para dirigir la organización de los Cooperadores, al comunicar oficialmente el texto definitivo de las Conclusiones aprobadas a los Señores Directores diocesanos, Decuriones y Celadoras, lo acompañaba con una importante circular, en que decía:

«Tenemos el gusto de comunicaros, por encargo de nuestro Rdmo. Rector Mayor, Don Pablo Albera, las *Normas Directivas de la Organización y Acción de los Cooperadores Salesianos*, que fueron objeto principal de estudio de nuestro VIII Congreso General, celebrado en Turín en mayo último, y que, revisadas ahora y aprobadas definitivamente por el mismo Rector Mayor, pasan a ser parte del Reglamento de la Pía Unión.

Estas *Normas*, a más de resumir muchos puntos tratados en Congresos precedentes y en reuniones particulares de Directores Diocesanos, Decuriones, Celadoras y Damas Protectoras, señalan ahora nuevas y definitivas direcciones, que se estimaron más convenientes a las necesidades actuales y al desarrollo de la Pía Unión.

Os rogamos, por tanto, que déis benévola acogida a esta comunicación y que os esforcéis con un celo prudente a poner por obra las disposiciones que en estas *Normas* se contienen. No dudó que vuestro precioso concurso será uno de los medios más eficaces para guiar a los Cooperadores en la actuación de todo el programa benéfico, que ahora se les propone.

De este modo daréis fiel cumplimiento al ideal que movió a Don Bosco a instituir la Pía Unión. Es sabido, en efecto, cómo solía él decir que los Cooperadores Salesianos, a manera de los Terciarios de la Pía Sociedad de San Francisco de Sales, no sólo serían los bienhechores y sostenedores de nuestras Obras y Misiones, sino que, como otros Salesianos en medio del

mundo, individual o colectivamente, trabajarían en favor de la religión y de la sociedad civil según el espíritu de su Reglamento, cada uno en su Parroquia, ofreciendo su apoyo y colaboración a toda institución local que atienda a salvar a la juventud y a procurar el bien religioso y social del pueblo.

Pero, ¿cómo se encauzará entre los Cooperadores la actuación de este programa?

Conviene antes de todo distinguir en él las obras que pueden realizar los Sres. Cooperadores aisladamente y cada uno de por sí, y las que por su índole requieren la acción mancomunada de la asociación.

Por lo que toca a las primeras, no han de preocuparse mucho los directores: bastará que se promuevan y organicen bien las Conferencias Salesianas anuales y se propague la lectura del *Boletín*. Estas obras privadas recomiéndanse a los Sres. Cooperadores, que no sienten inclinación a la acción organizada: es más, de ellos hay que no suelen aparecer como tales Cooperadores y ni siquiera como bienhechores nuestros, si bien se conforman muy de corazón con el espíritu de nuestra Pía Unión, practican privadamente el Reglamento y mantienen relaciones directas con el Sucesor de Don Bosco o con algún otro Superior Salesiano: pero no pasan de ahí. Entre estos figuran respetables personajes, insignes protectores y bienhechores nuestros. Es ésta una forma de cooperación que tiene sus ventajas y ha hecho y sigue haciendo mucho bien.

Respecto a tales Cooperadores es claro que la organización tiene un cometido muy limitado, de que podemos prescindir aquí.

Otra cosa sucede con aquellas obras que por su naturaleza exigen una acción de conjunto y son propias de una organización particular. De ordinario requieren éstas un trabajo mayor y a veces más arduo; pero no será difícil hallar entre los Sres. Cooperadores y señoras Cooperadoras quienes se presten de buena gana y tengan comodidad para emplearse en ellas, mayormente si se procura atraer a la Pía Unión a personas de profunda religiosidad que muestran especiales aptitudes para estos trabajos de propaganda católico-social.

Sube de punto la facilidad de la empresa, si se repara que no se requiere un gran número de personas para organizaciones como las nuestras.

Por lo demás, allí donde no se puedan acometer grandes cosas por el momento, comiencese con poco. Será por lo pronto una cooperación al Párroco para organizar la doctrina del domingo; se tratará de establecer un Círculo postescolar u obrero; de un Centro Educativo o una Escuela Nocturna para jóvenes obreros, etc.; cualquier cosa de éstas, por poco que parezca, es siempre mucho: más adelante se establecerá la Obra de la Buena Prensa; un Oratorio Festivo; se creará una beca para una vocación eclesiástica, etc. y andando el tiempo y con el favor de Dios, se podrá poner mano en cosas siempre mayores.

No queremos omitir un especial llamamiento a las Juntas Salesianas ya existentes al lado de varios Directores Diocesanos y locales y Decuriones de muchas Casas Salesianas y de las Hijas de María Auxiliadora. Tales Juntas, ya tan beneméritas de la acción salesiana, no deben hallar dificultad en promover todas esas obras que hemos indicado; ensanchen, si es preciso, su campo de acción y crean que será sumamente útil su nueva actividad, por cuanto ella servirá de ejemplo, edificación y estímulo a otros muchos, que tratarán de imitarles.

Igual exhortación dirigimos a las Juntas de Damas Protectoras y Damas de honor de María Auxiliadora, que existen junto a muchas Casas Salesianas.

Para mantener viva y ordenada esta dilatada acción, procuraremos lanzar por medio del *Boletín Salesiano* o especiales circulares, consejos prácticos, indicaciones, exhortaciones, etc.; publicaremos hechos y relaciones que sirvan de común edificación; miraremos de estar al habla con los Cooperadores especialmente encargados de promover la acción salesiana.

Atravesamos una época difícil; crecen sin medida la miseria y abandono espiritual de la juventud y del pueblo: todas las instituciones buenas tocan a llamada y concentran a sus miembros y redoblan su actividad; no podemos excusarnos de hacerlo también nosotros.

Adelante, pues; ¡oh beneméritos Cooperadores y piadosas Celadoras! poned los ojos en los ejemplos de santo celo que nos han dejado el Venerable Padre Don Bosco y su llorado Sucesor, Don Miguel Rúa: sirvaos de acicate la fervorosa actividad que despliega nuestro Director general, Don Pablo Albera, y con él la Pía Sociedad Salesiana y las Hijas de María Auxiliadora; proseguid y aumentad con nuevo ardor vuestros trabajos; y junto con la gracia de Dios y la asistencia de María Auxiliadora, os acompañará la gratitud afectuosa de la juventud y del pueblo, a cuyo bien van encaminados vuestros cuidados y sacrificios ».

En otro número traeremos dichas *Normas* en su redacción definitiva.

## Auras del Tibidabo.

### Abejas... « de fuego ».

La gran mole de labradas piedras que se está levantando en la cumbre del Tibidabo (Barcelona), es obra de una multitud de... hacendosas abejas. — ¿Labrar piedras las abejas? ¿Qué novedad es ésa? — Ciertamente, son « abejas » algo distintas de las demás: no mueve a éstas el instinto, sino el amor: no liban y transforman el néctar de las flores en miel dorada; sino el amor de los corazones en oro de pura ley...

Enjambres de « abejas místicas » recogen gota a gota la miel de los sacrificios de almas generosas, amantes del Corazón Sagrado de Jesús: esas gotitas, tan laboriosamente acumuladas, sirven para pagar jornales, comprar materiales, labrar piedras... y ved de qué manera, unos modestos enjambres, movidos por el poderoso resorte del amor, llegan a fabricar un soberbio templo de piedra. Por vía de ejemplo ponemos aquí una bella cróniquilla de « *María Victoria* », que es el centro de todo ese fervoroso movimiento.

« No son abejas de oro, sino abejas de fuego, las que principalmente hoy enriquecen el acopio de miel que recibimos. El amor a las Almas del Purgatorio inspiró los más bellos sacrificios; y recogidas al azar las hojas de suscripción que recibimos para la capilla-expiatoria, quiso Jesús que, al numerarlas, quedaran en primero y último lugar, las que más hondamente habían conmovido nuestro corazón. Dice sencillamente la primera: « *Cuatro trabajadores de Sans sacrifican el gallo de Navidad. — 20 pesetas* ».

Y firman: « *Cuatro obreros* ».

¿Comprendéis la significación altísima del sacrificio de estos obreros que tan finamente obsequian al Divino Patrono? ¿No es una esperanza de salvación en estos tristes días de huelga y de lockout? (Sans es un suburbio de Barcelona).

La última es la de *ocho soldados que en Ceuta (Africa Esp.) se privaron de tabacos y periódicos* para contribuir a la « *Alta Empresa de Amor...* ».

¡Obreros fieles! ¡Soldados leales! ¿Cómo no esperar en ellos para que pronto aclaren las nebruras de nuestra Patria?...

Entre estas dos hojas se encierran otras muchas rebosantes de exquisita ternura. Hay sacrificios como el de una pobre señorita tuberculosa que ofreció un vaso de leche; el de una enferma que suprime el azúcar con que endulzaba su medicina amarga; el de una sirvienta que entrega una mensualidad entera; el de un recadero que sacrifica el billete del tren y

anda veinte kilómetros a pié. Hay una de mil pesetas que nos llega con estas palabras: « Sacrificio costosísimo ». Y hay otra en que cada una de sus 10 abejas ofrece tantos sacrificios, que entre todas suman 410 ptas.

Para la capilla de las benditas almas, enviaron otros dos soldados seis pesetas; y para sacrificio pusieron: « Dar de lo poco que se tiene ». ¡Qué hermoso sentimiento y qué delicadeza de expresión! ¡De esos *poquitos*, quiera el Divino Señor enviarnos *muchos*!

¿No es verdad que son abejas de fuego, las que así se sacrifican por la capilla de las benditas almas? ¿No es verdad que serán éstas, nuestras más celosas cooperadoras?

Tampoco faltan abejas de oro, que van enriqueciendo los áureos enjambres. Una doble onza llegó al Enjambre de Cataluña; otras llegaron destinadas a los Enjambres de Andalucía, Mallorca, Galicia, Navarra y al *Sagrario Nacional*.

Aquí la diligente cronista de los enjambres, no apunta sino proezas realizadas por los del hidalgo territorio español, para apresurar el día en que el Sdo. Corazón de Jesús tenga allí el trono que pidió al Vble. Juan Bosco: pero sabemos que también en los feracísimos países hispano-americanos han hecho su aparición algunos de esos enjambres generosos, que han enviado al Tibidabo su particita de miel dorada: son tierras abonadas para tener muchos imitadores estos rasgos de religiosa generosidad.

---

---

## Las Cooperadoras Salesianas.

### *Iniciativas ejemplares.*

**BUENOS AIRES** (Argentina). — Elección de nueva Presidenta. — Después de un año de luto, que la benemérita Comisión de Cooperadoras de la Obra de Don Bosco se impuso por el fallecimiento de su primera e inolvidable Presidenta, al fin hubo que realizar entre las socias la elección de otra que sustituyera dignamente a la Sra. Enriqueta Alais de Vivot (q. e. p. d.).

La asamblea electora se reunió en el Instituto de María Auxiliadora el lunes 8 de Noviembre; y después de las oraciones de regla rezadas por el Inspector Salesiano, la Vice-Presidenta en ejercicio Sra. Ernestina B. de Mosquera dió lectura de la memoria anual, en la cual se relatan los trabajos de la Comisión Central y de la Auxiliar de Fiestas, las colectas promovidas en varias épocas del año y la inversión de los fondos recolectados a beneficio de los niños y niñas pobres de la Obra de Don Bosco. — Causó admiración el éxito de la colecta por el pan de cada día, que se suele hacer a

fin de mayo, y de la otra para los hacendados, pues se superó de unos 8000 pesos lo recolectado en el año anterior.

Se procedió luego a la elección de la Presidenta y a propuesta de la Vice segunda, Sra. María Esther C. H. de Vivot, se eligió por aclamación de todas las presentes a la Sra. Ernestina B. de Mosquera. Abiertos los sobres de unas diez socias que enviaron sus votos escritos, por no poder asistir a la votación personalmente, se halló que todas a una elegían a la misma Sra. de Mosquera, por lo cual ésta fue proclamada unánimemente *Presidenta efectiva* de la Comisión de Cooperadoras.

Esta elección dió lugar a un acto sencillo y afectuoso, que se realizó luego en el Colegio « Pío IX de Artes y Oficios », adonde se trasladó enseguida la Comisión. Recibidas las beneméritas Cooperadoras al son de la banda y entre los aplausos de los estudiantes y artesanos internos y de los externos del Colegio S. Francisco de Sales, en representación de los 25 mil alumnos de toda la República, se desarrolló una fiestecita cordial y edificante, con cantos apropiados y recitaciones muy oportunas, que pusieron de manifiesto la gratitud de la niñez de la Obra de Don Bosco hacia sus bienhechoras, declarándose felices de tener una nueva Presidenta, que seguirá, como la buena mamá Margarita Bosco, la obra iniciada con tanto ardor por la Sra. de Vivot.

La benemérita Comisión complacida por el éxito de la Asamblea y por la fiestecita simpática de los niños, se despidió del Colegio, dejando en todos un vivo sentimiento de admiración por los beneficios que la caridad cristiana de estas eximias Cooperadoras aporta a la Obra de Don Bosco, y más aún por hacer experimentar a los niños pobres y huérfanos que la sola Religión puede acercar las distintas clases de la sociedad, mediante el ejercicio de esa caridad y de la cooperación salesiana, con el espíritu que el Vble. Don Bosco infundió en su admirable institución.

### **En favor de las Misiones Salesianas de la Argentina: laudable iniciativa.**

Una Comisión de distinguidas Damas de la sociedad bonaerense ha emprendido una activísima campaña en la capital argentina para promover en toda la República un movimiento de apoyo y simpatía hacia las Obras Salesianas de la inmensa región del Sur, que pasan por grandes dificultades y estrecheces económicas. Apelan para ello a los sentimientos de humanidad y patriotismo de sus connacionales.

Cierto, entre las personas de elevados sentimientos que por patriotismo entienden algo más que un conjunto de intereses comunes puramente materiales; y toman el santo afecto de patria en su verdadero y genuino significado, el llamamiento

de esas señoras habrá de hallar necesariamente eco y entusiasta acogida. Así es de esperar.

Por nuestra parte nos complacemos en tomar nota de esta iniciativa y en señalar su ejemplo a la imitación de otras juntas y regiones.

Dicha Comisión ha distribuido una circular concebida en los siguientes términos:

« La Comisión de señoras que suscribe, organizada para ayudar a las misiones salesianas del Sur de la República, a fin de que sigan desarrollando su acción altamente moralizadora y educativa, se permite llegar hasta V. para pedirle su ayuda, que por pequeña que ella sea, contribuirá a la educación de cientos de niños y niñas que concurren a los establecimientos salesianos existentes en esas gobernaciones y que serán más tarde elementos indispensables para toda persona que tenga campos o intereses en esa región.

« Esperamos que dados los fines que esta Comisión persigue, su generosidad responderá a nuestro pedido.

Las donaciones pueden ser remitidas a las señoras de la subcomisión o depositadas en las sucursales del Banco de la Nación a nombre de la « Subcomisión de señoras cooperadoras salesianas de los territorios del Sur ».

Firman la circular la Señora Da. Ernestina B. de Mosquera, Presidenta de la Comisión de Coop., y otras muchas distinguidas damas argentinas

**SANTIAGO DE CHILE. — Una rifa benéfica.** — La Junta de Damas protectoras de la Obra Salesiana de Santiago, cuya ejemplar e industriosa actividad tuvimos lugar de dar a conocer el año pasado, acaba de organizar una nueva y grandiosa lotería benéfica, con el fin de reunir los fondos necesarios para construir un nuevo pabellón en la Casa Salesiana de aquella ciudad. Se sortean cuarenta y tres valiosísimos premios, encabezados por un coche automóvil, marca « Overland »; mas no confían en el valor de éstos, sino en los piadosos y caritativos sentimientos de la población chilena en favor de la obra salvadora de la juventud, al pedir la cooperación pública con la expención de billetes.

No podemos menos de elogiar la activa diligencia de esas señoras, cuyos trabajos sólo Dios recompensará dignamente, y encomendar su empresa a la benevolencia de todos nuestros amigos y lectores. Trátase de levantar un edificio, donde centenares, y aún millares, de pobres niños se harán hombres de provecho y aprenderán el camino del cielo. En comparación de un fin tan alto, poca cosa son los preciosos premios de la rifa: por eso, quien toma los billetes, no ponga los ojos en el sorteo, mas considere los tales papeletos como acciones del banco de la Providencia, que repartirá un espléndido y seguro *dividendo* en la patria celeste.

## BIBLIOGRAFIA.

Libros recibidos en esta redacción.

De la « *Biblioteca Agraria Solariana* » de Sevilla:

Tomos 73 y 74. — D. TOMAS GONZALEZ. —

**El Colmenar.** *Industria Agrícola o novísimos procedimientos para su dirección acertada y remuneradora.* Sevilla 1921.

Tomo 106. — D. GONZALO PUENTE. — **La Leche e industrias que de ella se derivan.** Comprende la leche, nata y manteca. Primer volumen. Sevilla, 1920.

No es esta la primera vez que nuestro *Boletín* recomienda la « *Biblioteca Agraria Solariana* » benemérita publicación periódica, que se propone fomentar la agricultura y la explotación racional de la tierra, mediante los sabios principios enseñados por Estanislao Solari.

Sale cada tres meses un tomo de unas cien páginas en que se tratan variados asuntos agrícolas, verdaderamente útiles y prácticos. Cuesta dos pesetas cada tomo. La suscripción anual es de seis pesetas. Dirigirse al Administrador de la B. A. S. Apartado 37. María Auxiliadora, 18. — Sevilla (España).

De la Librería de Luis Gili (Barcelona):

Estampas « **Ebro** ». — Es una bonita colección de 96 modelos fotograbados, en papel *couché*, con orla artística, impresión a dos colores y texto adecuado en el dorso. Véndense a 1,10 pesetas el cien y 10 pesetas el millar.

Estampas « **Maricel** ». — La misma Librería acaba de poner en venta otra preciosa colección de estampitas, de 49 modelos diferentes en fotograbado, en papel fuerte, a 2,75 pesetas el ciento 5,25 pesetas el millar.

Creemos un acierto de la Casa Editora el de ir publicando esas colecciones de estampitas, en que se juntan felizmente la más grande economía con el mayor valor artístico, pues los asuntos de ellas son de ordinario reproducciones exactas de obras maestras del arte religioso. Es sabido que las estampas hacen el oficio de devocionario y catecismo para los pequeños y la gentes sencillas e iliteratas; y si están bien hechas, no dejan de ser un estímulo a la piedad para todos.

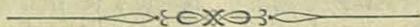
Pídanse muestras a la *Librería Luis Gili*, Córcega 415, Barcelona, Ap. 415.

— De la Universidad de Cauca:

COLOMBIA-CAUCA. — **Anales de la Universidad.** Organó de la Universidad de Cauca. Año VIII. Números 125 a 128.

# La Obra de Don Bosco

## EN AUSTRIA, ALEMANIA Y HUNGRÍA



La carta anual del Rdmo. Sr. D. Pablo Albera, publicada el año pasado, reveló a nuestros amigos y Cooperadores el desarrollo extraordinario que había adquirido nuestra Obra en la Europa Central a raíz de la guerra: también indicamos de pasada en articulitos sueltos, los grandes esfuerzos que hacían los Salesianos de Viena para remediar la triste suerte de aquellos desgraciados niños; finalmente, los términos de caluroso entusiasmo con que felicitó Su Santidad por medio del Emmo. Card. Gasparri a los mismos, en la carta del 24 de septiembre, que incluimos en el número pasado, nos obligan a poner aquí una extensa relación del estado de la Obra de Don Bosco en aquellos países, y por ella se verá cuán providencial misión le estaba allí reservada.

### EN AUSTRIA.

**La Casa Salesiana de Viena (3° distrito)**  
Difíciles comienzos y consolador desarrollo.

Austria, reducida después de la guerra a un exiguo estado, con una población cuya tercera parte contiene su sola capital, está pasando una gravísima situación económica: primeramente, porque su producción agrícola está muy por debajo de sus necesidades; después, porque sus fábricas, por lo común, han debido cerrarse o suspender el trabajo por falta de carbón y primeras materias, que no pueden adquirir en otros países a causa de la depreciación de la moneda, que no se cotiza en los mercados extranjeros. A todo esto, añádase la necesidad de importar de fuera los artículos de comer y vestir más indispensables, la falta de trabajo, y la consiguiente de producción y el enorme encarecimiento de la vida; y se tendrá explicado el continuo y desesperante aumento de la miseria, del hambre, de la mortalidad y de los vicios. Ese estado de cosas ha inducido a los Salesianos a trabajar con ardoroso ardimiento para poner remedio o alivio a tantos males, pero sobre todo para librar de los horrores del hambre y de la corrupción al mayor número posible de jovencitos, comenzando por desenvolver convenientemente su Obra en Viena.

En el tercer Distrito de esta gran ciudad

habíase fundado en 1910 la primera Casa Salesiana; pero un cúmulo de dificultades había impedido que tomase el desarrollo, que adquirió después durante la guerra. En el transcurso de ésta, tres grandes edificios escolásticos, contiguos a nuestra Casa, fueron trocados en hospitales militares; esto obligó a muchos alumnos a frecuentar otras escuelas en barrios lejanos, y a las direcciones de todos los demás establecimientos docentes a hacer una reducción en el horario de enseñanza, para ceder las aulas en turno a los diversos grupos estudiantiles. Consecuencia inmediata de esa merma del horario escolar, fué el deplorable espectáculo de una muchedumbre de niños, abandonados a la vagancia y peligros de la calle por una buena parte del día; y entonces, para remediar esa necesidad los Salesianos acordaron tener abiertas todos los días mañana y tarde las puertas del Oratorio Festivo, y las Escuelas Nocturnas. Y siendo insuficientes los locales de que disponían para albergar a tantos huéspedes, adquirieron una casa vecina, que les proporcionó más espaciosos patios y mayor número de aulas.

Más adelante, en 1916, cuando comenzó a sentirse el hambre en Viena, nuestros hermanos empezaron también a distribuir diariamente pan y sopa a unos trescientos muchachos pobres, con los recursos que les proporcionaban los Señores Cooperadores de la ciudad y el Municipio: terminada la guerra, con la ayuda de las Misiones de socorro extranjeras: americana, sueca, danesa y holandesa, pudieron seguir distribuyendo un mayor número de raciones, no sólo a los pequeños, sino también a muchos de las clases superiores. También la misión italiana y la Nunciatura Apostólica han hecho reiterados suministros de víveres a nuestras *cantinas escolares*, de modo que las raciones distribuidas en conjunto pasan ya de medio millón. Se han repartido también varios millares de prendas de vestir y pares de calzado: sólo en la Pascua de Navidad del año pasado se hizo una distribución por valor de más de 30 mil coronas.

**El trabajo de ahora.** — Germinó al fin la semilla echada en los primeros años; y por los sacrificios de los religiosos y las plegarias de ellos y de los niños, que le procuraron las bendiciones celestes, comienza ahora a dar copiosos y opimos frutos. El primero de ellos fué la formación de

importantes secciones dentro del mismo establecimiento: la primera constitúyenla un grupo de jovencitos internos que cursan los primeros años de humanidades con vistas a la carrera eclesiástica: después hay otras tres, que forman los alumnos externos divididos por edades.

De éstas últimas, la primera « *Knabenheim* » consta de los chicos menores de catorce años, que frecuentan las escuelas populares, cívicas o gimnasiales, y llegan a unos 500. Asisten al Oratorio diariamente de la una a las siete de la tarde, y los domingos y fiestas todo el día. Si el tiempo lo permite, estos chiquillos se solazan en el amplio patio, o bien, alineados en clamorosas filas, se trasladan al *Prater*, extenso parque natural, situado a poca distancia del Colegio; allí llevan bochas, pelotas, balones, etc., y se entretienen en variados juegos y ejercicios gimnásticos. En cambio, si amenaza la lluvia, se están en las salas, divirtiéndose en juegos a propósito, como son loterías, dominó, damas, etc. A una hora señalada, hay cada día clase de canto, ora divididos por secciones, ora todos juntos; también se les ocupa en ejercicios a propósito para cultivar los modales, el carácter y la sensibilidad artística, como son la declamación, el teatro y la música, particularmente la de instrumentos de cuerda.

A las cinco todos los niños se reúnen en la iglesia para asistir a la bendición del Smo. Sacramento, a la que sigue una platiquita religioso-moral, encaminada a imprimir en esas tiernas almitas las verdades de la fe, inculcarles la vida crisitana y preservarles contra los peligros. Después se recogen en las salas de estudio para aprender las lecciones o hacer los deberes escolares, y en horas particulares, se dan repases a los más atrasaditos o que necesitan adelantar en los estudios.

En las mañanas libres de clase y siempre que hay un número regular de chicos, se celebra una misa para ellos, a la cual asisten cantando las melodías populares, que allí se acostumbra, o rezando las oraciones en coro.

Huelga decir, que para muchísimos padres, que por tener que ir al trabajo no pueden vigilar a sus hijos, es un gran descanso saber que en su ausencia quedan éstos en buenas manos, al cuidado de personas expresamente consagradas a la educación de la juventud.

La sección segunda — *Jugendheim* — reúne a los mozalvetes de los 14 a los 18 años de edad, en su mayoría aprendices, dependientes de comercio y estudiantes.

Este grupo, aunque bastante menor que el anterior, cuenta sus 250 muchachos, de los que dos centenares por lo menos son asiduos concurrentes a nuestras reuniones nocturnas, que se tienen cada día de las 5 y media a las 10 de la

noche, en locales propios, provistos de todo lo necesario.

Según la estación del año o el tiempo, esos mocetes se solazan honestamente con juegos al aire libre como el balón-pié, la pelota, etc. o en juegos de salón, dando siempre la preferencia a los más aptos para ejercitar la reflexión y entendimiento, como el ajedrez, las damas, etc. Cada semana tienen una hora de instrucción religiosa, alternando con lecciones de lenguas extranjeras y dibujo.

También esta sección tiene formadas sus brigadas de gimnástica, compañía dramática y coro de cantores.

Bajo la vigilancia y dirección del Asistente Eclesiástico, los socios eligen a los miembros de la junta, que desempeñan los cargos de confianza, como tesorero, monitor, regulador de los juegos, guarda de los aparejos, registrador de la asistencia, etc.

Gracias a los socorros que nos pasa la Misión sueca, también los mocitos de esta sección, a cambio de un pequeñísimo escote, reciben la cena, que se les prepara en el mismo Colegio.

Los domingos y fiestas los socios todos asisten a las sagradas funciones; y para darles espacio y comodidad de recibir los Sacramentos, celébrase expresamente para ellos una misa a las siete y media, sin que estén excluidos de ella los de las otras secciones.

Para los hombres mozos de los dieciocho años arriba, existe la tercera sección — *Jungmannschaft* — que es una asociación autónoma, regida por estatutos legalmente aprobados, por el estilo de las juventudes diocesanas. Los fondos de la sociedad son administrados por un cajero, elegido por la junta directiva: formanla unos doscientos jóvenes, obreros, dependientes o estudiantes de carreras, indistintamente mezclados y confundidos, lo que importa una maravillosa comunidad de afectos e ideas entre el elemento intelectual y el trabajador: contribuye a mantener esa amigable armonía, y a fomentar el espíritu religioso y orientar por buen camino las resoluciones del Centro, la continua y diligente actuación del Asistente Eclesiástico. Cierto ha de emplear éste mucha discreción, vigilancia y bondad junto con una resuelta energía en el desempeño de su delicado cargo, para ver de formar en esos jóvenes el carácter y justo criterio, de que tienen igual necesidad el Estado y la Iglesia; tanto más que en las asambleas del Centro, para prepararse a la vida pública, suelen tratarse las más difíciles y debatidas cuestiones sociales.

De esta sección salen los músicos de la banda que alegría y anima los actos públicos y fiestas del Oratorio; otros se encargan del servicio de inspección y vigilancia y, si la ocasión se

presenta, ellos hacen también los honores de casa.

**Preciosos alientos.** — Pasan de mil en conjunto los jóvenes que se benefician moral y materialmente en las tres secciones del Oratorio, a los cuales debe añadirse el Centro de los Antiguos Alumnos, que a partir de su fundación en la primavera del año pasado, pudo ya enviar una representación a las fiestas de mayo que se celebraron en Turín. Hay además una *Congregación Mariana* de estudiantes externos, y la *Asociación de Devotos de María Auxiliadora*, a la que están inscritas un buen número de señoras Cooperadoras Salesianas, las cuales tienen una función religiosa especial en la iglesia del Colegio el primer domingo de cada mes, y toman luego acuerdos en favor de la juventud.

Tampoco deben pasarse en silencio los 1400 pobres niños, que por obra de nuestros hermanos fueron librados de los tormentos del hambre, enviándolos a países extranjeros; nuestros Cooperadores recordarán sin duda que ciento dos de ellos fueron huéspedes durante seis meses del Rdm. Sr. D. Pablo Albera en el Colegio de Perosa Argentina (Piamonte-Italia).

Y como si todo ese trabajo fuese poco todavía, algunos sacerdotes salesianos van a dar lecciones de religión en varias escuelas municipales y populares, prestan asistencia espiritual en los hospitales y ejercen el sagrado ministerio en algunas iglesias de la ciudad.

No es, pues, de maravillarse, que en vista de una actividad tan múltiple y variada, las autoridades eclesiásticas y civiles hayan dado a los Hijos de Don Bosco reiteradas muestras de benevolencia. Así el Emmo. Sr. Cardenal-Arzbispo varias veces ha tenido por bien destinar una parte de los socorros recibidos del Papa a los obras de los Salesianos, y no deja pasar ninguna ocasión propicia o fecha señalada sin trasladarse al Oratorio para animarles y mostrarles su paternal complacencia por el abnegado apostolado que ejercen en favor de la juventud.

Pero el más poderoso y preciado aliento lo recibieron con la carta del Augusto Pontífice Benedicto XV, en la que el Papa mostraba estar enterado del bien que hacían, les manifestaba por ello su vivísima satisfacción y les daba sus soberanos plácemes. Esa carta la publicamos nosotros en el número anterior.

**La Casa para golillos y pilluelos de la calle en el Distrito 13º.** — Otra obra de mucha importancia que los Salesianos han tomado sobre sí en la capital austriaca, es la *Institución en favor de los jóvenes en peligro*, que está emplazada en el Distrito XIII. Viene a ser algo así como un puerto de refugio para los jóvenes de 14 a 18 años, que desviándose del camino de

la virtud, comienzan a dar algún traspié, y caen en manos de la policía y de la justicia. Abrense las puertas del establecimiento, donde son objeto de un atento y minucioso examen en su carácter, aptitudes y tendencias, y se les prodigan especiales y solícitos cuidados para corregirlos y reducirlos a mejores pasos, preservándoles de este modo de posibles reincidencias. En efecto, después de algunos meses de permanencia en este providencial refugio, si dan esperanzas de enmienda, son devueltos a sus familias o colocados en otros establecimientos. La mudanza admirable que se opera en la conducta y aún en los sentimientos de la mayoría de los corrigendos, deben atribuirse a la aplicación del sistema educativo de Don Bosco y constituye uno de sus más preciosos y brillantes triunfos: ello ha atraído a nuestro Instituto el aprecio y la más alta consideración de las Autoridades del ramo, de ilustres personajes y hasta de gente enemiga de la educación religiosa, que hubo de reconocer la bondad de nuestro sistema y expresar paladinamente su admiración, como se echa de ver en un largo artículo del diario *Arbeiter Zeitung* de Viena, órgano oficial del socialismo austriaco.

Con el fin de ocupar a los jóvenes asilados de un modo conveniente a su edad y desarrollo corporal, e infundirles hábitos de trabajo — factor precioso de la rehabilitación moral — se ha implantado en el establecimiento la industria de juguetes, cestos, espuestas, esteras, y otras cosas por el estilo, en la cual se emplea una buena parte de los muchachos, al paso que los otros atienden a la jardinería, horticultura, y otros oficios, conformes a la afición y aptitud de cada cual.

De ordinario los chicos revelan habilidades y destreza inesperadas, y ese feliz resultado en su primer trabajo suscita en ellos la confianza de que podrán ser útiles para algo, lo que no deja de ser un estímulo efficacísimo para la enmienda y origen de nobles y saludables propósitos. En el establecimiento procurase combinar una diligente, discreta y bondadosa vigilancia con cierto grado de libertad, de la que los pobres muchachos aprenden de este modo a hacer buen empleo, después de haber abusado miserablemente de ella en sus primeros años. Y se ha comprobado que esos desgraciados mocetes aprenden a gozar de la verdadera y santa libertad de los hijos de Dios, en proporción de la confianza y afecto que les muestran los educadores.

Claro está que el carácter especial de este Instituto exige no pase de cierto límite el número de los alumnos, puesto que cada uno de ellos requiere un tratamiento particular, absolutamente personal: pero la gran mayoría de

los jóvenes rehabilitados sigue frecuentando la Casa, después que han salido de ella: ¡tan grande es el afecto y gratitud, que conservan a los que les han apartado del borde del abismo y restablecido en sus almas, junto con la religión y la paz, la confianza en sí mismos y en la sociedad!

Para afianzar y robustecer los felices resultados de esta educación, a lo menos para una parte de esos muchachos, sería necesario que pudiesen permanecer, siquiera por unos años, bajo una sabia dirección pedagógica, al tiempo que aprendiesen un honroso oficio. Con tal fin, nuestros Hermanos aspiran a abrir unas Escuelas Profesionales; pero la falta de recursos y las apreturas presentes no les permiten poner por obra tan generoso plan.

En el *Distrito XXI* de la misma ciudad, correspondiente al barrio llamado *Stadlau*, habitado casi todo por trabajadores y ferroviarios, donde en cuatro kilómetros a la redonda no hay ni una iglesia, sino es la capilla de las Religiosas del Niño Jesús, los Salesianos, obedeciendo a los reiterados ruegos del Emmo. Card. Piffi, Arzobispo de Viena, sentaron sus reales en setiembre de 1919 y comenzaron su obra, allí donde los falsos profetas hasta aquel día habían podido echar a dos manos y sin trabas la mala simiente. Ahora los domingos y días festivos se celebran las sagradas funciones en la sala de gimnasia de la Escuela cívica, y se ven muy concurridas por los vecinos de la barriada, siendo hechas más devotas y solemnes por las ejecuciones musicales de una buena capilla, bajo la batuta de un valioso profesor. Pero no es la vecindad, sino los niños el objeto precioso de los cuidados espirituales de nuestros hermanos: y no disponiendo de salones ni patios aptos para el caso, han alquilado una *bodega*, que sirve de teatro, sala de recreo y hasta de comedor a los muchos niños, que reciben un buen número de raciones diarias, provistas en gran parte por la generosa misión sueca. Al cabo de un año de trabajo, el centro *Edelsinn* consta ya de 200 miembros, que son una bella esperanza para el resurgimiento moral y religioso de la barriada; hay también otras asociaciones de hombres y de mujeres, para cada clase de personas: y se predica a menudo la palabra de Dios al pueblo con resultados consoladores.

Es inmenso el bien que se podría obrar en este lugar: pero hay que remediar cuanto antes la falta de una iglesia y locales a propósito para reunir a los muchachos.

**En Gratz-Eggenberg.** — No son menores las dificultades que atraviesa nuestra Casa de *Gratz-Eggenberg*, donde los Salesianos dirigen un Oratorio Festivo y un Centro de jóvenes. Abundan por desgracia en aquella comarca

otras instituciones para jóvenes, animadas de un espíritu y propósitos muy diferentes del de la nuestra: con todo nuestro Oratorio y Centro anejo se ven bastante frecuentados. A falta de un edificio, se ha echado mano de dos barracones o casamatas, que se han distribuido y adaptado para contener la Capilla, el teatro, salas de recreo, estudio, biblioteca y alguna celdita para los sacerdotes directores. Las incomodidades, privaciones y sacrificios de todo género, a que éstos se sujetan con una abnegación y sufrimiento admirables, dan pie para esperar que el Señor se servirá bendecir de un modo especial, consolidar y llevar a buen término esa Obra Salesiana de *Eggenberg*, porque está probado que las gracias del Señor suelen llover más copiosas allí, donde es más dura la prueba y mayores los sacrificios.

**La Casa de Unter-Waltersdorf.** — Este instituto, que se levantó en 1914, hállase en las afueras de la población en medio de los campos y a menos de 30 km. de Viena. Está dedicado a la *Obra de María Auxiliadora para las Vocaciones Eclesiásticas*, que fué iniciada por el Vble. Bosco y ha dado hasta ahora preciosísimos resultados. Es, pues, la Casa de los *Hijos de María* alemanes, es decir, de jóvenes ya adelantados en la edad, que aspiran a seguir la carrera eclesiástica en el estado religioso o secular, y por tanto, una continuación del *Instituto Germánico*, que de 1899 a 1912 estuvo domiciliado en Penango Monferrato y luego provisionalmente en *Wernsee* (Estiria). Dicha institución es un plantel donde se cultivan en la piedad y el estudio los futuros apóstoles, que formados en el espíritu de Don Bosco, trabajarán por la juventud en los países de lengua alemana y en las lejanas misiones: ella ha proporcionado ya muchas y muy buenas vocaciones a nuestra Pía Sociedad, a otras Congregaciones religiosas, y a diversas diócesis: llegan en efecto a trescientos los sacerdotes formados en ella, los cuales ejercen el sagrado ministerio en varias puntos de Europa y en las Misiones de América del Sur y de Asia.

Por de contado, la guerra redujo mucho el número de alumnos de esa Casa de *Unter-Waltersdorf*, pues la mayoría de ellos hubo de empuñar el fusil, y otros hallaban cerradas las fronteras: pero ahora ha recobrado su antigua animación y florecimiento, de suerte que dentro de algunos años tornará a dar preciosos y consoladores frutos. Es un oasis de bendición, donde se respira ese ambiente de recogimiento, paz y armonía, que se necesita para el cultivo de la inteligencia y del espíritu.

En el mismo pueblo dirigen los Salesianos un Oratorio Festivo con mucho sacrificio, pero con no menores frutos.

## II. - EN ALEMANIA.

**Las Casas de Baviera.** — Fuera de una, son todas de reciente fundación, pues nacieron después de la guerra. La primera fué la de *Wurtzburgo* (Baviera), que tuvo muy modestos comienzos. En un ala del Convento de PP. Agustinos, se abrió un Hospicio para jóvenes aprendices, que van a trabajar en los talleres particulares de la ciudad. Hoy el Hospicio alberga a *setenta* de esos muchachos, entre los cuales se han constituido dos animados Centros juveniles.

Son muy comunes en Alemania, mayormente en algunas regiones de ella, las organizaciones juveniles, todas pletóricas de vida y bien dirigidas: nuestros Centros están afiliados a tales asociaciones. Funcionan con toda su actividad los domingos y las primeras horas de cada noche: ejercítanse los socios en la música instrumental, el canto, la gimnasia, etc.: pero sobretudo consuela el óptimo espíritu religioso, que reina entre todos sus miembros.

En octubre del año pasado el Hospicio se trasladó a *Bur Rardushof*, junto a la misma ciudad, instalándose en un grande edificio, comprado para dar mayor vuelo a la obra.

Pero ésta se había atraído ya la atención y simpatías de muchos. Varias personalidades, unas por propio impulso, otras por encargo de las autoridades de la población, visitaron el Hospicio, tomaron informes y apreciaron con sus ojos la beneficiosa actuación del mismo; así que, apenas terminó la guerra, al volver a los Colegios los setenta y más religiosos nuestros que habían sido movilizados, desde muchas ciudades bávaras se hicieron ahincadas instancias para tener a los hijos de Don Bosco. Condescendiendo por tanto a los vivos deseos de los Sres. Obispos, de Cabildos y Patronatos diversos, los Salesianos en el otoño de 1919 llevaron a cabo las siguientes fundaciones.

**Casas abiertas en 1919.** — En *Passau* tomamos la dirección de un Hospicio para jóvenes aprendices, con varios Centros juveniles que están en vías de un gran florecimiento.

En *Freyung*, de igual modo que en la diócesis de *Passau*, nos fué confiada la asistencia de toda la juventud masculina, tanto de las Escuelas, como del Oratorio y Centros: y la población se muestra satisfechísima de los buenos resultados alcanzados.

El Rdm. Cabildo Metropolitano de *Bamberg* puso a disposición de los Salesianos una casa espaciosa y bien situada con un jardín y patio: pero no se ha podido entrar en posesión de ella, porque los inquilinos no hallan otro alojamiento a donde trasladarse. Limitanse por consiguiente nuestros hermanos a dirigir el concurridísimo Círculo de jóvenes.

En *Munich* los hijos de Don Bosco se refugiaron al principio en un humildísimo barracón de madera, y en él recogieron a veinte pobres niños de la calle, a quienes proveían de comer las Hermanas de la Caridad del próximo hospital de San Martín. Pero una obra comenzada con tan extremada humildad y pobreza no podía dejar de merecer las más escogidas bendiciones del Señor, quien de una manera inesperada, por no decir milagrosa, nos ha procurado un espacioso edificio, capaz para algunos centenares de muchachos. Púedese por tanto esperar, que tampoco en la capital de Baviera tardará en alcanzar un pujante desarrollo la Obra de Don Bosco, con la apertura de un grande Oratorio diario, con sus Centros juveniles, donde se eduquen cristianamente los futuros jefes y maestros de taller.

Por tal modo comienza a difundirse en Alemania el espíritu del Vble. Bosco, que produce los mismos frutos de bendición que se recogen en otros puntos. ¡Con qué gozo debe de verlo él desde el cielo!

**Casas abiertas en 1920.** — Durante el año pasado, la Providencia divina concertó el modo de que tuviesen principio otras dos importantes fundaciones en Alemania.

En *Burghausen*, obispado de *Passau*, nos fué entregado el Seminario menor diocesano; en él queda establecido un internado para jóvenes estudiantes, que frecuentan las clases del vecino gimnasio público y se proponen seguir la carrera eclesiástica.

En *Ensdorf*, población del Alto Palatinado y diócesis de *Ratisbona*, il Ilmo. Sr. Obispo ha tenido por bien dejarnos el antiguo Monasterio de PP. Benedictinos, a donde se ha trasladado la casa de formación para las nuevas vocaciones eclesiásticas de Alemania y Hungría. ¡Que el Señor la bendiga! Por gratitud y deferencia al Sr. Obispo y al Párroco, los nuestros han tomado también bajo su cuidado la asistencia y educación religiosa de los niños y jóvenes de dicho pueblo.

## III. - EN HUNGRIA.

La Obra de Don Bosco tiene actualmente tres Casas en Hungría.

La primera se fundó el 1913 en *Szentkereszt*, cerca de *Strigonia*, donde nuestros hermanos servían una parroquia y tenían un Colegio de vocaciones y para estudiantes de los primeros cursos de humanidades.

El Colegio ha sido trasladado ultimamente a *Nyergesújháza*, a un kilómetro y medio de *Szentkereszt*, traslado que debía haberse verificado dos años antes. Pero, en el mismo punto que terminaron las obras de adaptación y reparación

del edificio, estalló la trágica revolución que por seis largos meses tuvo aterrorizada a Hungría; nuestra Casa fué confiscada, saqueada y maltrecha; por lo que, pasada la borrasca demoleadora, hubo necesidad de tornar a comenzar las obras.

Ahora en *Nyergesújjalu* tenemos un floreciente Colegio internado de vocaciones eclesásticas; y anejo a él un Oratorio Festivo con un Centro de jóvenes.

La tercera y más reciente fundación húngara ha sido la de *Budapest*, donde se ha comenzado con un modesto Colegio, pero abrigando el propósito de abrir en esa población varios centros para la educación religiosa de la niñez y juventud obrera.

\*  
\*  
\*

En resumen, la Obra de Don Bosco tiene actualmente *siete* fundaciones en Baviera, *cinco* en Austria y *tres* en Hungría.: en ellas hallan educación más de cinco mil muchachos. Algunas de esas Casas luchan todavía con graves dificultades; pero confiamos que el Señor, en cuyo nombre se han emprendido esas obras, no les escatimará el socorro de su Providencia; y que mediante la caridad y generosa ayuda de los Cooperadores hará fructificar los modestos, pero fervorosos esfuerzos y fatigas de nuestros hermanos.

## UN PRECIOSO FOLLETO "MEMORIA,"

del Colegio del Sdo. Corazón de Jesús de La Plata (Argentina).

La dirección del Colegio del Sdo. Corazón de Jesús de La Plata (Argentina) ha publicado un precioso folleto « Memoria », donde con abundancia de guarismos y lujo de representaciones gráficas, se expone un resumen completo de la beneficencia realizada por aquel Centro desde el 23 de marzo de 1886, fecha de su apertura, hasta el 12 de septiembre de 1920.

Aunque los Salesianos gustan contarse entre aquella raza de hombres, a quienes, como a los antiguos romanos, cuesta más referir sus proezas que realizarlas, con todo no son menester muchas razones para hallar muy en su punto la publicación de esos elocuentes estadísticas, que dan en primer lugar una justa satisfacción a los señores bienhechores y cooperadores de la Obra, a quienes ha de ser de vivísimo consuelo conocer el fructuoso empleo que se ha dado a sus larguezas; y que además ofrecen a nuestros amigos y ponen en sus manos argumentos perentorios con que refutar y tapar la boca a los enemigos de la religión y de la sociedad, cuando, despachándose por los únicos amigos del pueblo, acusan a la Iglesia y al Clero de inercia e incapacidad para remediar sus necesidades. Buena, santa y hermosa es la silenciosa modestia; pero es justo que ésta salga con magnánimo ardimiento de su oscuro rincón, cuando se trata de que el Señor sea más bendecido y glorificado.

Hay además una razón particular por parte del Colegio, para lanzar a la publicidad estos datos. La dificultad de las actuales circunstancias ha disminuído considerablemente los auxilios y ayuda que solía recibir, al paso que han

aumentado notablemente las necesidades: con fundamento se espera que la exposición sencilla y escueta de lo realizado hasta aquí, será el argumento más persuasivo para provocar nuevas generosidades, que ayuden a mantener en pie las obras comenzadas, y aún a emprender otras nuevas. No hay como los hechos y las realidades, que se entran por los ojos, para hacer fuerza sobre los espíritus, harto materializados, de nuestro siglo.

En obsequio a los lectores del *Boletín*, a quienes creemos poseídos de esa piadosa curiosidad y caritativo interés, que hace no serles indiferente ninguna cosa que a nuestra grande Obra se refiere, traeremos a continuación los datos principales en dicha *Memoria* contenidos.

*Notas históricas.* — Después de apuntar las fechas y nombres, que recuerdan el primer establecimiento de la Institución Salesiana en América, que fué en San Nicolás de los Arroyos en 1875, y hacer una rápida reseña de los beneficios, también económicos, que reporta aquélla a la nación, pasa enseguida a trazar una compendiosa monografía del Colegio del Sdo. Corazón de Jesús de La Plata.

A la fundación de éste concurrieron el hoy Cardenal Cagliero y los que más tarde fueron Monseñores Costamagna y Fagnano, con otros sacerdotes Salesianos. La inauguración de las primeras escuelas, instaladas en un modestísimo *barracón*, hecho de tablas y cubierto de cinc, se efectuó el 24 de agosto de 1886.

*Datos estadísticos.* — Los alumnos los siete primeros años eran todos externos y alcanzaban a un centenar. Pero a partir del año 1893

se introdujo también el internado, y el número de unos y otros fué creciendo con tal empuje que fué menester aumentar considerablemente los locales. En 1920 los pupilos eran doscientos diez, y trescientos cuarenta los externos, dándose la enseñanza primaria y la secundaria comercial. El número total de alumnos que han pasado por el Colegio desde su fundación es de ocho mil cuatrocientos treinta y tres. Como dato curioso consignaremos que de ellos, 1218 eran extranjeros, es decir: 461 italianos, 330 españoles, 145 franceses y los 282 restantes pertenecían a varias nacionalidades. Además,

blico y solemne elogio que de la enseñanza de los Salesianos argentinos en general hizo en el Senado el distinguido catedrático Sr. Pavón, con estas palabras:

« En mi larga práctica del magisterio he podido comprobar la acción civilizadora de las Escuelas Salesianas. Los alumnos que han pasado por las aulas que yo he dirigido y que procedían de las Escuelas Salesianas, puedo decir que han venido con un caudal de conocimientos, que no desmerecían del de las mejores escuelas oficiales. Esta es la verdad y no puede dejar de reconocerse » (Sesión 13 marzo 1919).



MATO GROSO (Brasil) — Misión Salesiana del Sdo. Corazón — Una escuela: Echando los cimientos de una civilización.

de los otros 7215 alumnos nacidos en la Argentina, 3985 (el 55 %) eran hijos de padres italianos y 1343 (el 19 %) hijos de padres españoles. Estos pormenores dejan entender cómo los Salesianos de La Plata han cumplido la recomendación del Vble. Padre Don Bosco, de atender material y espiritualmente a las familias de los emigrantes.

*La enseñanza.* — En punto a la seriedad de la enseñanza y al aprovechamiento intelectual de los alumnos, baste decir, que el Colegio goza de una fama inmejorable, y está incorporado a la enseñanza oficial. Y renunciando a la alabanza propia que, sobre ser de poco peso, da poca honra, el Colegio Salesiano de la Plata puede apropiarse la parte que le toca del pú-

Y es de notar, que esta enseñanza salesiana, comparable con la que se da en los mejores centros docentes del Estado, no le cuesta a éste un centavo, antes le ahorra anualmente muchos millares de pesos. En efecto, echando mano de datos oficiales, la *Memoria* demuestra con rigor matemático, que el Colegio del Sdo. Corazón de Jesús por sí solo, ha aliviado al presupuesto nacional de 3.413.705, 22 pesos.

*Beneficencia.* — Pero esto es poco si se compara con la beneficencia que el Instituto ejercita en favor de la juventud en general y particularmente de la niñez pobre y desvalida. Y puesto que de beneficencia salesiana se trata, no se debe entender, que se da a los niños menesterosos un alivio pasajero a manera de limosna,

sino que se les pone en condiciones de no necesitárla: es una verdadera redención moral y económica. Gracias a ella, muchos hijos de familias modestas y de mediana condición obtuvieron los beneficios de una educación e instrucción completa y esmerada, del todo gratuita o por una pensión más o menos reducida; ya que, según la norma establecida por el Vble. Bosco para sus Casas « es justo que no viva de la caridad ajena el que puede vivir de lo suyo ».

Dicha beneficencia representada en guarismos, es como sigue: De los 7873 niños matriculados hasta el año 1819 inclusive, 3294 plazas fueron de pensión reducida, 2506 de pensión entera y 2073 del todo gratuitas.

La suma invertida en beneficencia por este último concepto asciende a 339.030 pesos, a los que hay que añadir otros 24.480 pesos de gastos, que se calculan de ordinario fuera de la pensión.

Advierte además la *Memoria*, que el Colegio, según la costumbre general de las Casas de Don Bosco, no despidе jamás a los alumnos, por el mero hecho de que las familias por desgracias ó por los inevitables altibajos de la fortuna vienen a menos y no pueden pagar la pensión. Y son casos, que por estar la prosperidad de muchas de esas familias, a merced de los inconstantes vientos de la política, se verifican con harta frecuencia.

La partida de *créditos inexigibles* por este concepto monta a un total de ochenta mil pesos.

*Origen de los recursos.* — ¿Y de dónde provienen esas enormes sumas que se gastan en favor de los niños pobres? No de otra parte que de las manos benditísimas de aquel buen Dios, que provee a los pajarillos del aire y a los lirios del campo, quien se cuida de tocar y mover el corazón de esas personas buenas, que forman el noble ejército de los Cooperadores Salesianos.

Sí; esta *Memoria*, que estamos reseñando, y las no menos hermosas y edificantes que se podrían compilar en mil otras Casas de Don Bosco, son otros tantos himnos a vuestra caridad, amados Cooperadores. — Las familias cristianas, que de sus ahorros y sacrificios particulares envían mensualmente sus diez o quince pesos: las piadosas y caritativas damas, que no se limitan a recomendar la admisión de un niño pobre, sino que le pagan la beca, o media beca, para su sustentamiento, son los mandatarios de la Divina Providencia.

Pero a esto hay que añadir los sacrificios del personal directivo y docente, que a más de no percibir honorario alguno por su asiduo e improbable trabajo, ha pasado a veces privaciones y apreturas de todo linaje, para que el Colegio no careciese de lo necesario.

La comida de los profesores es la misma de los niños. Los religiosos son profesores en la clase, bedeles en el recreo, compañeros en los juegos, sacerdotes en el templo y hasta humildes empleados, si el caso lo requiere. De las cinco de la mañana a las nueve de la noche están con los alumnos: su consigna es: « no dejara éstos solos ni un momento ».

Claro está que abnegaciones tales no se pagan con todo el oro del mundo y que sólo el ideal religioso es capaz de sostenerlas y alimentarlas.

Otra oportuna observación que se lee en la *Memoria*, versa sobre la forma en que se practica esta beneficencia. En el Colegio de la Plata, como en otros muchos Colegios Salesianos, junto con los niños pobres se educan también muchos de posición distinguida y acomodada: pero no se nota entre unos y otros diferencia ni distinción alguna: caridad delicada, que procura no humillar a aquel a quien favorece.

Acerca de este particular se hacía, hincapié en un documento público, al dar un informe sobre este Colegio: « *No hay diferencia alguna, que distinga a los que aportan su contribución, de aquellos que participan de sus beneficios. Dentro del Instituto desaparecen las clases: no hay ricos que depriman a los pobres, ni pobres mal considerados. Es un hermoso ejemplo que deberíamos imitar en nuestras escuelas públicas... El calzado charolado y la alpargata, la seda y el percal, señalan la división de las clases sociales desde la escuela.* » (Informe de la Contaduría General de la Provincia. Ejercicio de 1919).

Esta uniformidad de tratamiento produce preciosísimos resultados educativos tanto en los ricos como en los humildes: y es un germen fecundo de futuras armonías sociales.

*Acción postescolar.* — Precioso complemento de la obra educadora realizada en el Colegio durante los años de tirocinio, es el influjo saludable que siguen ejerciendo los Superiores sobre los alumnos, después que ya han dejado éstos las aulas y entrado en el palenque de la vida. En efecto, en él hay un Centro de Antiguos Alumnos, con 380 socios inscritos, que tiene establecidas una multitud de instituciones sociales, recreativas, instructivas ec. en favor de los mismos socios. — Unas dos docenas de Antiguos Alumnos constituyen una Conferencia de San Vicente de Paúl, que trabaja desde varios años.

Algunos Antiguos Alumnos prestan también una preciosa colaboración a los profesores del Colegio, desempeñando en él cátedras *ad honorem*, esto es, *sin sueldo*. También han emprendido las « Exploraciones Catequísticas », genial iniciativa que merece crónica aparte.

*Los Oratorios Festivos.* — Al rededor del Colegio del Sdo. Corazón y dependientes de él funcionan cuatro *Oratorios Festivos* para niños,

dos adjuntos al Colegio y Parroquia aneja, y los otros dos en barrios populosos y extremos de la ciudad, que suelen ser muy necesitados de asistencia moral. Cada uno de estos Oratorios está bajo la dirección de un sacerdote de la Casa, ayudado de varios catequistas voluntarios, y son frecuentados por unos quinientos niños cada domingo.

Anejo al Colegio está el Santuario del Sdo. Corazón de Jesús, espléndido templo, que fué inaugurado en 1908. Tiene jurisdicción parroquial y está agregado a la Basílica Vaticana. En el radican varias asociaciones piadosas.

El de la sotana era regente profesor de una huerta experimental salesiana, que no se limitaba a enseñar la teoría de la agricultura, sino que sabía también empuñar el arado y el azadón, como el labrador más pintado. Al verse tan brutalmente agredido, se abrió paso entre el grupo y encarándose con el orador, alzó las manos en alto y mostrando al público las palmas encallecidas, exclamó: Aquí están las señales inequívocas de que también sé trabajar con las manos: ea, señor hablador, muestre Vd. ahora las suyas y veremos si es V. tan auténtico trabajador, como es orador elocuente.



MATO GROSSO (Brasil) — Misión Salesiana del Sdo. Corazón — Jóvenes "bororos" jugando un aristocrático "match".

\*  
\*  
\*

Estas son, sucintamente reseñadas, las obras principales de que nos da cuenta la interesante monografía del Colegio Salesiano de La Plata. Vaya a modo de colofón la siguiente anécdota, que no sin mucha intención se halla puesta al final del folleto.

Pasaba un modesto sacerdote por la plaza de una localidad vecina a Buenos Aires, al tiempo que un orador callejero arengaba a un numeroso auditorio. Al ver al sacerdote, el orador le apostrofó a voces descomedidamente; y señalándole con el dedo, soltó contra él todo el grosero vocabulario que es de rigor en casos tales, haciendo sobre todo hincapié en la supuesta holgazanería y vida cómoda y regalona del clero.

El pobre diablo, que sabía más de tabernas y garitos que de trabajar, no supo qué contestar a la contundente requisitoria y se bajó muy corrido de la tribuna entre los denuestos y rechifla del auditorio.

A los caballeros que desde los periódicos y tribunas populacheras dirigen violentas diatribas contra el clero y las órdenes religiosas, hemos de mostrarles nuestras manos, los frutos de nuestras fatigas y sudores, y decirles con la frente alta: ahí están nuestras obras, el bien realizado, las señales palpables de nuestra acción en favor del pueblo y de las clases necesitadas; mostrad ahora vosotros vuestras manos: ¿dónde están las obras que habéis realizado?





## DE NUESTRAS MISIONES

### La Obra de Don Bosco en el Paraguay y la nueva Misión Salesiana del Chaco paraguayo.

(Relación del Pbro. D. Ricardo Pittini al Revmo. D. Pablo Albera).

Asunción del Paraguay, 27 agosto 1920.

Muy amado Padre:

Le envío en estas pocas cuartillas, algunas noticias acerca del origen, desarrollo y las esperanzas que se abrigan, de nuestra Obra en el Paraguay, las cuales he podido recoger durante mi breve estancia en esta noble República.

**El Paraguay.** — Es una hermosa y dilatada región que alcanza al pie de medio millón de kilómetros cuadrados y otro tanto doblado de habitantes. Hállase enclavado en el corazón del continente americano meridional, sin ningún acceso al mar, aprisionado entre la Argentina, que le ciñe por el Sur, el Brasil, por los lados de levante y septentrión, y Bolivia a poniente. Pero en contracambio está surcado por dos grandes ríos, el Paraná y el Paraguay, que son las dos grandes arterias de su vida económica y civil y de sus relaciones con los demás países del mundo.

La abundancia de aguas y sol y el suelo fertilísimo hacen del Paraguay un país de feracidad extraordinaria, cubierto de praderas y tupidas selvas vírgenes, que son un riquísimo e inagotable venero de maderas de todo color y linaje.

La vida religiosa, social y política desenvuélvese con preferencia en la margen oriental del río Paraguay. A lo largo de la otra orilla extiéndese una dilatadísima llanura de unos 300 mil km. cuadrados casi toda cubierta de florestas interminables, poblada de tribus en estado completamente salvaje, y envuelta en un misterio impenetrable: es el famoso *Gran Chaco*.

La nación paraguaya hállase todavía convaleciendo y rehaciéndose de los tremendos golpes y heridas que recibió medio siglo atrás, cuando con un valor, tenacidad y constancia superiores a todo encomio, defendió palmo a palmo el patrio suelo contra las fuerzas unidas del Brasil, Argentina y Uruguay. Es un ejemplo de amor a la independencia, como hay pocos en la historia. En esas sangrientas guerras

perdieron la vida los tres cuartos de la población, que quedó reducida a unas trescientas mil almas, mujeres y niños en su mayoría.

Pero estos residuos, tan sangrientamente diezmados y dispersos, conservaron todavía los alientos y fuerzas bastantes, para emprender y dar cima a la reconstrucción y renovamiento del desangrado cuerpo nacional.

Así es que el Paraguay está ahora en un período de resurgimiento religioso, social y también económico, al que asisten con viva satisfacción todos los admiradores de este heroico pueblo, digno del amor y apoyo de todo el mundo. Los hijos de Don Bosco contribuyen también por su parte, y no en última fila, a este magnífico movimiento de restauración.

**La Obra Salesiana.** — Mons. Luis Lasagna, nuestro Obispo mártir, ventiséis años atrás remontaba la corriente del Paraguay camino del Mato Grosso (Brasil), con el propósito de establecer allí varios centros de Misión. A la vuelta, visitó brevemente *Villa Concepción*, primero, y después *Asunción*, capital de la República.

Estas breves visitas le hicieron pensar en la conveniencia de establecer allí la Obra Salesiana; pensamiento, que se afirmó y tomó cuerpo algo más tarde, cuando volvió a la capital paraguaya para asistir a la consagración episcopal del actual Obispo diocesano, Mons. Juan S. Bogarín. Pero la luctuosa tragedia de *Juiz de Fora* (Brasil) tronchó en flor la vida del malogrado Apóstol y con ella los bellos planes, que al calor de su ardentísimo celo florecían. Con todo a su sucesor, el Rdo. Don José Gamba, cupo la dicha de ponerlos por obra y darles cima, abriendo a principios de 1896 el Colegio « Monseñor Lasagna » en *Asunción* y poco después otro en *Villa Concepción*, puesto bajo la advocación y patrocinio de *San José*.

Los frutos producidos por nuestra Obra al cabo de los cinco primeros lustros son para poner estupor y maravilla y bendecir de corazón Dios, dador de todo bien. Los del Colegio « *Mons. Lasagna* », que desde varios años tiene aneja la parroquia sucursal de María Auxiliadora, pueden resumirse con gráfica concisión en la frase que dos días ha me dijo un distinguido

caballero, cooperador de nuestra Obra y diputado del Parlamento nacional:

« Antes de venir los Salesianos, este barrio era el más tenebroso de la ciudad; hoy en cambio es el más luminoso ».

Y así es en efecto. Respirase aquí una atmósfera de piedad, viva y práctica; nótese en todo el vecindario un respeto profundo al sacerdote y a las autoridades, acompañado de una elevación y ennoblecimiento de las costumbres domésticas y sociales, aquí, donde tiempo atrás se aglomeraban las heces de la población.

Esta mudanza admirable y consoladora débese casi del todo a la acción eficaz y constante de nuestras escuelas externas, sumamente concurridas, y sobre todo a la obra salvadora del Oratorio Festivo.

He hallado aquí un Oratorio Festivo, que puede pasar por modelo, con un floreciente Centro de Antiguos Alumnos y un bizarro batallón de *Exploradores de Don Bosco*. Los días festivos el Colegio, de la mañana a la noche, parece un hervoroso y bullidor enjambre, cuyas incontables y rumorosas abejitas salen llevando un bocadito de regalada miel de instrucción cristiana al seno de sus familias. No hay duda que esta obra le fué inspirada por Dios a nuestro Venerable Fundador. Todo Oratorio Festivo debidamente dirigido, es una realización del profético « sueño », que tuvo el humilde pastorcillo de Becchi; las fieras se truecan en mansos corderillos y por ellos se extiende y difunde en torno el reino de Dios.

Nuestros hermanos del Colegio « *Monseñor Lasagna* » se disponen a solemnizar, como es razón, el año venidero las bodas de plata de la fundación del mismo. Luchando con dificultades y vertiendo lágrimas echaron las semillas de esta obra; saltan ahora de gozo sus corazones, contemplando los copiosísimos frutos recogidos.

Lo mismo podría decirse del Colegio de Villa Concepción, al que acaba de abrirse un nuevo dilatado campo de apostolado en la vastísima Parroquia que ha sido confiada a sus directores.

**La misión del Chaco.** — Es por fin una realidad esta misión, cuyo proyecto se acariciaba desde varios años. No deja de ser un gran consuelo, que al lado de las empresas industriales, que el capital extranjero se apresuró a establecer a lo largo de la orilla derecha del río para la extracción del tanino y la explotación de las maderas, particularmente del « *quebracho* », haya surgido por fin una « empresa de almas », con el propósito de arrebatarse a las barbarie y librar de la servidumbre del demonio a millares de ellas, que vegetan errantes en la inmensa floresta.

Nadie sabe decir, ni siquiera con alguna apro-

ximación, el número y situación de las tribus nómadas que habitan en el seno de la misteriosa espesura. Es empresa harto arriesgada aventurarse por el interior de aquellas selvas, donde no penetra el sol ni se conocen límites y la vida del osado explorador anda sujeta a las asechanzas de la sed, las serpientes, las fieras y a veces de los propios salvajes. Dificultades son esas que sólo se podrán vencer con el andar del tiempo y el férreo tesón de nuestros misioneros.

Conócense en cambio las diversas tribus ribereñas, que habitan la orilla derecha del río *Paraguay*, comenzando desde la desembocadura del *Pilcomayo*, por debajo de *Asunción*, y yendo río arriba hasta las no bien determinadas fronteras que separan el Paraguay de Bolivia. Esas tribus son: los *Tobas*, los *Lenguas*, los *Angaités*, los *Sanapanás*, los *Guanás* y los *Chamacocos*, los cuales están distribuidos en otras tantas zonas respectivas por las márgenes de los ríos y de las lagunas, abundantes de pesca y caza, y mantienen relaciones periódicas con los civilizados, que trabajan en la corta de árboles y en las fábricas de tanino.

Todos los que conocen y han tratado a esos indios están acordes en afirmar que son buenos, pacíficos, leales y agradecidos al que les ha hecho algún favor o beneficio.

Recuerdo en particular el testimonio del Sr. D. Juan Cabrizas, que habita en el islote de *Napegue* (Alto Paraguay), donde tocó y se detuvo algunas horas para tomar combustible el vaporcito en que yo iba, camino de *Fuerte Olimpo*. Eran cabalmente indios *Lenguas* los encargados de cortar y trasportar la leña en canoas hasta el vaporcito y subirlo a bordo. Y allí cerca, en frente, veíamos su *toldería*, que le crecía del río amenazaba arrasarse.

« Hace muchos años que vivo aquí, me decía el Sr. Cabrizas, y conozco bastante bien a esta gente, porque los tengo empleados a mis órdenes. A decir verdad, no puedo estar quejoso de su comportamiento. Son dóciles, fieles y bastante trabajadores, aunque poco constantes; por mi parte aprecio su trabajo mejor que el de otros obreros. Y si miramos a su vida, a sus relaciones familiares y mutuo trato, muchas veces podrían servirnos de ejemplo. No sé que profesen ninguna religión ni pratiquen culto alguno determinado. Creen en la existencia de un Espíritu que es sobre todas las cosas, a quien llaman *Tupã*, y que le temen. Admiten una segunda vida después de la muerte; y entierran a sus difuntos, lejos de la « *toldería* », a la otra orilla del río y en el seno de la floresta, para que las almas no acierten el camino de la vuelta ».

Al tiempo que el Sr. Cabrizas me comunicaba estas impresiones suyas, seguía yo con los ojos a esas pobres criaturas humanas, medio desnu-

das, de robustos miembros, tez cobriza, rostro anguloso y surcado de arrugas, y con la larga, negra, lisa y lustrosa cabellera flotando sobre los hombros.

Mas arriba torné a ver a algunos otros en las fábricas de tanino, empleados en los trabajos más humildes y penosos, sumidos aún en toda su degradante abyección salvaje, que ofrecía un singular contraste con las altas chimeneas coronadas de un penacho de humo, las pequeñas locomotoras, que pasaban a su lado lanzando sus agudos silbidos y el confuso rumor de máquinas, que salía del interior de la fábrica.

El espectáculo de tamaño alarde de civilización y progreso material y esfuerzo por arrebatarle a la floresta sus tesoros, junto a la abyección humana y absoluto abandono, en que yacía olvidado el pobre indio, arrancaba lágrimas a mi corazón y me hacía abominar de esta civilización, cruel y sin entrañas, que no se cuida del infeliz salvaje sino para explotarle.

El Rdo. Don Domingo Queirolo, director del Colegio « Monseñor Lasagna » y alma de nuestra Obra en el Paraguay, hizo el año pasado un largo viaje de exploración para preparar y abrir el camino a nuestra misión. Fijóse la primera residencia provisional en « *Fuerte Olimpo* » y al frente de la expedición de misioneros se puso el sacerdote Don Emilio Sosa Gaona, una de las primicias, que la Congregación Salesiana ha recogido en esta nación. Este Padre, auxiliado por su compañero el Padre José Drago, consagrará a la nueva misión toda la energía y brioso entusiasmo de su florida juventud y los ardores de su espíritu, inflamado de santo y afectuoso celo por la redención de los infelices indígenas del Chaco.

La misión tuvo comienzos a primeros de abril último; y a pesar de las incertidumbres y tropiezos de los primeros pasos, que fueron agravados en estos meses por una grande avenida del río, que anegó la población de « *Fuerte Olimpo* » y obligó a los habitantes a trasladar sus penates e improvisar casas con troncos de palmera en las faldas de la montaña, ha dado ya consoladores frutos.

Ellos no son más que una muestra y prelude de lo que se hará más adelante con el favor de Dios y el auxilio de la Sma. Virgen y el apoyo de los hombres de buena voluntad, que no nos faltará ciertamente, pues no hay aquí quien deje de mirar con honda simpatía el establecimiento de esta empresa de civilización y caridad en la no confinada región del Chaco.

De este modo es de esperar, que el glorioso árbol de las Misiones de la Compañía de Jesús, que hace siglo y medio florecía en estas selvas y fue brutalmente cortado por la maldad de los hombres, retoñe ahora y vuelva a cubrirse

de sazonados frutos, fecundado por el espíritu y regado con los sudores de los hijos del Vble. Juan Bosco.

Bendiga, amadísimo Padre, los primeros trabajos de estos buenos hermanos, sin olvidar al que se profesa de V.

*afmo. hijo en Don Bosco*

RICARDO PITTINI, Pbro.

---

---

## Actitud valiente.

Con gusto damos a conocer la noble y franca profesión de fe que ha hecho un grupo de maestros cristianos frente a una arbitraria e impía intimidación.

El ayuntamiento socialista de *Vittorio Veneto*, población célebre por haber dado nombre a la última victoria italiana, tomó el acuerdo de prohibir toda enseñanza y manifestación religiosa en las escuelas; y en tal sentido se ofició a los maestros. Mas éstos no se dieron por entendidos y siguieron enseñando la doctrina y rezando las oraciones como siempre. El 24 de diciembre último el alcalde convocó a los maestros, para *comunicaciones de suma importancia*. Estas no eran otras que la firme resolución del Concejo, de que la instrucción fuese *laica* de todo punto « porque, a pesar de haberse venido rezando el Padre nuestro por espacio de veinte siglos, el mundo no se había cambiado nada ». Uno de los presentes se alza para preguntar si se podrá continuar rezando las oraciones de costumbre en la escuela; a lo que el alcalde contesta: « quedan prohibidas en adelante las oraciones y rezos de todo linaje; y eso con tanto mayor motivo, cuanto que, al fin de cuentas, no son sino cuatro o cinco los maestros partidarios de tales rezos ».

A estas palabras, levantáronse los reunidos como un hombre solo, y replicaron: — Anda V. engañado; todos nosotros hemos enseñado a rezar las oraciones hasta ahora y todos pensamos hacer lo mismo en adelante. — Mostróse el hombre sorprendido de la protesta; y para cerciorarse, quiso que se pusiese a votación por alzamiento de manos: hecha la prueba y contraprueba, sobre  *cincuenta y cinco*  maestros, *cuarenta y nueve* votaron en favor de la enseñanza religiosa y sólo *seis* en contra.

El alcalde no tuvo más remedio que ceder y dejar a los maestros obrar según su conciencia, pues el acuerdo municipal no se acordaba con las leyes del Estado.

¡Que el bello rasgo de esos buenos maestros, que osaron rebelarse y hacer cara a las iras de una autoridad sectaria para defender los dictados de sus conciencias y la cristiana educación de sus discípulos, halle muchos imitadores en esta época de lamentables cobardías!



**ALGUENA** (Alicante). — Según nos escriben la Sma. Virgen Auxiliadora hizo su entrada triunfal en este pintoresco pueblo, el día 12 de septiembre pasado, fiesta de su dulcísimo Nombre. Los muchos devotos que tiene allí la Virgen de Don Bosco, adquirieron una bellísima estatua de la misma, y costearon un precioso altar. La entrada de la nueva estatua se hizo con grandísima solemnidad, acudiendo a recibirla al pueblo en masa. El día siguiente, 13, se cantó misa solemne y por la tarde fué nuevamente paseada en triunfo por las calles en solemnísimas procesión. El día 24 de octubre, fué entronizada la Sma. Virgen en su nuevo altar y se la obsequió con devotos cultos.

A este grandioso triunfo fué obra del piadoso entusiasmo de la población y particularmente del dignísimo Sr. Cura Párroco.

La Virgen les bendiga y derrame sobre ellos la abundancia de sus gracias y bendiciones.

**MORELIA** (Méjico). — Revistió mucho esplendor, según nos escriben, la fiesta de María Auxiliadora en esta población.

La Misa de Comunión, a las siete, fué celebrada por el Excmo. Sr. Arzobispo, que distribuyó muchísimas Comuniones.

A las diez hubo la misa solemne, a la que asistió el mismo Prelado revestido de Capa Magna. Hizo durante la misma el panegrico de la Sma. Virgen el M. R. P. Cuevas, de la Compañía de Jesús.

A las tres y media de la tarde, después de cantarse el Rosario, salió la procesión, que desfiló bajo la sombra de las hayas y sauces que flanquean el camino. El Rdmto. Sr. Arzobispo quiso dar una prueba más de su ardentísimo amor a nuestra celestial Patrona, dando esplendor y pompa con su presencia al paseo triunfal de la misma.

Todos estos actos estuvieron concurridos por una muchedumbre inmensa, aunque no era día festivo: sólo cabe explicarse el hecho por el amor hondísimo que Morelia profesa a la Virgen de Don Bosco.

**CARMONA** (Sevilla-España). — Uno de los medios que emplean ahora los pueblos para per-

petuar la memoria o expresar el común afecto y gratitud a una persona, institución o suceso, es dedicarles, para que sean designadas con su nombre, alguna calle o plaza. — Nuestro *Boletín* ha recogido en diversas ocasiones las distinciones de esta clase que se han dado ora a Don Bosco, ora a la Sma. Virgen Auxiliadora en diversas ciudades: es ésta una de las expresiones más auténticas y elocuentes del amor y gratitud de un pueblo a la Reina del Cielo.

Hoy nos complacemos en referir el acuerdo del Excmo. Ayuntamiento de la noble y heráldica ciudad de Carmona, de dedicar una de sus calles a la Virgen de Don Bosco. El oficio con que el Sr. Alcalde lo comunicó al Director de las Escuelas Salesianas de dicha ciudad es un documento que honra sobremedida a aquella Excmo. Corporación y a su digno Presidente, por el espíritu de honda religiosidad y amor a la Virgen Sma. que lo informa. Es cómo sigue:

#### ALCADIA DE CARMONA

Neg.º Ayuntamiento  
Num. 1238

*En la sesión ordinaria celebrada el día 12 del actual y declarada firme en la que se llevó a cabo ayer, aparece el particular siguiente:*

« El Sr. Alcalde Presidente, sometió a la consideración de sus dignos compañeros del Concejo que, teniendo en cuenta la fervorosa devoción que los Padres Salesianos de esta ciudad han inculcado al vecindario hacia su Patrona Nuestra Señora la Virgen María Auxiliadora, estimaba prudente, que una de las calles de esta localidad se rotulara con la advocación de la Corredentora del género humano. Que sin tocar a ninguno de los nombres patronímicos con que están rotuladas algunas de ellas, pudiera designarse la que hasta ahora se nombra del « Sol », próxima a la prioral parroquia de Santa María; pues si bien este Astro luminoso fué adorado por la mayor parte de los pueblos primitivos, la substitución por la advocación referida la considera muy justificada, por

« cuanto el Orbe católico venera y cree firmemente  
« en la designada por Dios para ser Madre de Nuestro  
« Divino Salvador Jesucristo, que propiciamente se  
« ofreció en holocausto para la redención de la hu-  
« manidad. — Y Su Excelencia, abundando en el  
« mismo pensamiento de su digno Señor Presidente,  
« así lo acordó por unanimidad y que desde luego  
« se proceda a la expresada variación y que por  
« escrito se comuniquen tal acuerdo al Señor Don  
« Fermín Molpeceres de la Torre, Director de las  
« Escuelas Salesianas del Smo. Sacramento de esta  
« ciudad, para los efectos que estime procedentes. ».

Lo que tengo el gusto de transcribir a V. para su conocimiento y satisfacción conjuntamente con los de la Congregación, a la que tan dignamente pertenece.

Dios guarde a V. muchos años.

El Alcalde

MANUEL CEBALLOS.

El anterior documento es un testimonio público de la popularidad que ha alcanzado la devoción de María Auxiliadora en Carmona: y con él se ha querido dar una muestra de simpatía a la Obra Salesiana, que es obra de María Auxiliadora, por los trabajos que viene realizando desde muchos años para la educación de la juventud carmonense. Los Salesianos aceptan con inmenso alborozo el obsequio, precisamente porque redundan directamente en honor de la que ha sido Autora e Inspiradora y es sostén único de todas sus empresas y a quien tienen consagrados todos sus laureles.

La inauguración oficial de la lápida de la nueva « Calle de María Auxiliadora », se efectuó con gran solemnidad el día 24 de diciembre con asistencia de los alumnos, Antiguos Alumnos y Cooperadores Salesianos, y un inmenso público.

## Graças de María Auxiliadora.

### Un tumor maligno. (1)

Por haberseme abierto por dentro un enorme tumor maligno del hígado, estaba en gravísimo peligro de muerte. Invoqué entonces a la Sma. Virgen María, Auxilio de los Cristianos, mientras mi querida madre, a muchas leguas del lugar donde yo estaba, me encomendaba también con gran fervor a la Virgen de Don Bosco. A los ocho días, sin haber salido de la gravedad, sentí síntomas anunciadores de un recrudescimiento de la terrible dolencia. Declaróseme en efecto ésta de nuevo, pero después de aplicarme las medicinas convenientes, noté con gran sorpresa que disminuía el mal y comencé a experimentar un grande alivio y pude

(1) Declaramos que todas estas relaciones expresan el parecer y juicios de personas, que creen haber sido favorecidas por la Sma. Virgen; y que por tanto, fuera de lo que la Iglesia ha fallado con el suyo infalible, no se les debe más fe que la meramente humana.

acostarme y dormir después de cuarenta y ocho noches que no podía recostarme ni siquiera contra la barandilla de la cama: y dos días después pude salir a dar un paseo.

Esta curación, por la manera cómo se efectuó, téngola por un milagro patente de la Virgen Auxiliadora, a quien invocó toda mi familia. El propio médico que me asistía declaró que eran pocos los que se salvaban de esa enfermedad, aún gozando de mayor robustez que la mía de entonces.

Por esto expreso aquí mi infinita gratitud a la Sma. Virgen, pidiéndole no me deje nunca de su mano bendita.

Buenaventura (Colombia) 7 de junio 1914.

JOSE GÓMEZ A.

### De la muerte a la vida.

Dos meses hacía que yacía en cama por una enfermedad de los riñones y del corazón. Como no me aprovechaban los cuidados de muchos médicos, resolví acudir a María Auxiliadora, ofreciendo hacer pública la gracia, si me volvía la salud. Ya los médicos me habían quitado toda esperanza, cuando vino el Rdo. P. Don Antonio Aime para asistirme en mis últimos momentos y prepararme a bien morir. Pusímonos a rezarle de nuevo a la Sma. Virgen, que me concediera la salud; y poco después empecé a estar mejor y hoy me hallo bastante bien. Doy mil gracias a la Sma. Virgen por su bondadosa intercesión.

Bogotá, 8 de abril 1914.

MODESTA G. DE BERNAL.

### Tres favores.

Tres favores debo a mi Madre, María Auxiliadora. Estaba mi padre enfermo en una casa, lejos de la ciudad y en la imposibilidad por tanto de recibir los auxilios espirituales: encomendé el asunto a María Auxiliadora y Ella le sacó de aquel lugar y satisfizo mis deseos.

En otra ocasión puse bajo sus cuidados a mi esposo gravemente enfermo: y Ella le salvó la vida.

Poco tiempo después cayó enferma una niña que se puso como un cadáver: recurrí de nuevo a María Auxiliadora, haciendo las promesas de costumbre, y fui prontamente escuchada: a los tres días estaba la enfermita completamente sana ¡Sea Ella bendita por siempre jamás, amén!

Zapotoca, 3 de enero 1916.

M. de R. R. de G.

### ¡ Viva María !

Mientras vivía en el campo en compañía de mi marido y mis dos hijos, contraí una enfermedad que puso en peligro mi vida: el doctor pronosticaba una grave operación, como único recurso para aliviar mis dolores: mi esposo se hallaba muy perplejo, por la dificultad de efectuar el traslado. Entonces, en medio de mi postración, tuve el feliz pensamiento de colocarme una medalla de María

Auxiliadora y le ofrecí a esta buena Madre una limosna para las Obras Salesianas y publicar el favor si me otorgaba la salud. Al poco tiempo comenzó a calmarse el vivo dolor y fué desapareciendo el tumor del hígado; y a la visita siguiente el médico declaró que ya no había necesidad de operación. Hoy gracias a Dios y a la protección de la Virgen Auxiliadora, desempeño de nuevo todos mis deberes.

Piedecuesta (Colombia).

ANA DEL C.

### Recobra el aliento.

Con inmenso júbilo publicamos el favor singular que nos otorgó María Sma. Auxiliadora de los Cristianos.

Permitió el Señor que nuestros corzones paternales pasasen un terrible y angustioso trance. Nuestra querida hijita, de cuatro años y medio, estaba jugando con unas pepas de café, cuando se tragó la corteza de una de ellas, la cual se le atragantó, cortándole la respiración: al ver a la pobre criatura en tan grave peligro, invocamos con todo el arranque de nuestra desolación a la Sma. Virgen Auxiliadora, poniendo en Ella toda la confianza.

Habiendo resuelto los facultativos practicar una operación para extraer el obstáculo, de nuevo acudimos a María, prometiendo hacernos Cooperadores Salesianos, si ella resultaba felizmente. Terminada la operación, la niña dábase por muerta, por lo que fué preciso chuparle la sangre que la ahogaba, con lo que recobró el resuello, pero no desapareció el peligro.

Pero desde aquel momento mejoró con rapidez y hoy se halla en cabal salud.

¡Sea bendita por todos la excelsa Madre de Dios y Auxiliadora nuestra!

Zapatoca, 1919.

DIONISIO PRADA Y FLORENTINA SERRANO.

Doy gracias a María Auxiliadora por haberme concedido la salud de mi hija enferma de calentura. Cumpló mi promesa de publicarlo en el *Boletín* y mando cinco pesetas para una misa.

Valencia (Esp.) 16 de julio 1920.

Marquesa DE LA CALZADA.

Hallándose enferma de erisipela una tía mía anciana y nefrítica, le sobrevino un fuerte ataque de uremia que la colocó al borde del sepulcro, sin que los médicos tuvieran esperanza alguna de salvarla.

En tal circunstancia invoqué la protección de María Auxiliadora prometiéndole si mejoraba la enferma, dar una limosna para el colegio de los PP. Salesianos de la localidad y publicar la gracia en el *Boletín Salesiano*.

Hoy que la paciente se encuentra restablecida por completo, agradecida a la SS. Virgen, cumpló con mi ofrecimiento.

MARÍA JULIA LABORDE.

Me permito comunicarle que asistí la a enferma y su curación la debe a María SS. Auxiliadora.

BARTOLOME M. FASSI, Pbro. Sales.

### Dan también gracias a María Auxiliadora y envían una limosna:

*Aigueña* (Alicante). — José Sánchis Rico agradecidísimo a María Auxiliadora por una gracia de Ella recibida da una limosna.

*Barcelona*. — Da. Gertrudis Gené da gracias a María Auxiliadora por haber salido con felicidad de una operación y envía una limosna.

*Betulia* (Colombia). — Eloísa Martínez de Gómez en dos ocasiones, en que tenía a su madre enferma de peligro, invocó eficazmente a la Sma. Virgen Auxiliadora por lo que le d. agracias sin fin.

*Burjasot* (Valencia-Esp.). — Da. Ignacia Carpi, agradecida a María Auxiliadora por un favor recibido, envía una limosna.

*Confines* (Colombia). — Da. Mercedes Buitrago Garcés se hallaba gravemente enferma con agudos dolores: se encomendó a María A. y los dolores desaparecieron y recobró la salud.

*Contratación* (Colombia). — D. Juan de Jesús Rueda Arenas, publica su agradecimiento a María Auxiliadora, por haber sanado a su esposa, enferma de una complicación de males.

*Cardona* (Barcelona-Esp.). — D. M. G. da gracias a María Auxiliadora por muchos favores alcanzados y da una limosna. — Da. María Parcerisa, manifiesta su gratitud a la Sma. Virgen Auxiliadora por una señalada merced, y da una limosna para su culto.

*Hondón de los Frailes* (Alicante). — Da. Josefa Pérez, por un favor muy señalado. Eulogio Perez por haber gozado de la protección de tan buena Madre. — Da. Manuela Pérez por el mismo motivo. Los tres dan una limosna.

*Hontibón*. — El Sr. D. Juan B. Santos por una gracia recibida, y manda una limosna.

*Madrid*. — J. Rodríguez hace pública su gratitud a María Auxiliadora, por haberle ayudado a la feliz solución de un negocio, de que dependía la felicidad de su vida, por el nacimiento de su hijito y otros favores. — Da. Luisa Ruiz, envía una limosna para el culto de María A., a quien invocó eficazmente en un difícilísimo trance por que pasaba una persona de su familia. — Da. Consuelo Cervera, da 25 ptas. a la Obra Salesiana, en acción de gracias a la Sma. Virgen Auxiliadora por muchas de su bondad recibidas, y prenda de otras que espera alcanzar.

*Pamplona* (Colombia). — Da. María Josefa Ramírez acudió al auxilio de María Sma. para alcanzar el restablecimiento de una persona de edad avanzada, casi agonizante y desahuciada, y la Virgen le otorgó la gracia.

*Puebla Larga* (España). — D. Constantino Taléns, en acción de gracias por haber alcanzado la salud de su padre, gravemente enfermo, por mediación de María Auxiliadora, envía 25 ptas.

*Valencia* (España). — Da. T. Albert da gracias a María Auxiliadora por haberla ayudado en unas difíciles oposiciones.

*Zapatoca* (Colombia). — Da. Mercedes Otero de S. e hija dan gracias a M. A. por haber devuelto la paz a su familia que pasaba por una terrible angustia. — Da. Ana Francisca de Acebedo por haber dado la salud a una persona gravemente

enferma. — Da. Crispina Serrano Acebedo, tenía un hijo enfermo bastante grave del hígado, pulmón y riñones todo junto, y dado por incurable por los médicos. Suplicó un milagro a María Auxiliadora y Ella la consoló, dejando al niño completamente sano. — Da. Tránsito Acebedo reconoce que debe a la Sma. Virgen Auxiliadora la curación de una grave afección al estómago. — Da. María de la Cruz Suárez de A. por muchos favores recibidos. — Da. Chiquinquirá Gómez de Castillo, agradece a M. A. la curación de tres dolencias, que la afligieron durante tres semanas, y se inscribe con su esposo entre los Cooperadores Salesianos.

### Favores del Vble. Juan Bosco <sup>(1)</sup>

#### Una reliquia de Don Bosco.

Mando una limosna para el culto de María Auxiliadora, por una señaladísima gracia alcanzada por nuestro ex-alumno Sr. Mario Tarni.

Hace un año, acababa de convalecer de una grave infección intestinal y calenturas causadas por las penalidades de la guerra, cuando le sobrevino una parálisis total del lado izquierdo, que atacaba particularmente el sistema cerebral, de suerte que le quitó todo movimiento y el uso de los sentidos. El accidente fué justamente el 28 de agosto; y recuerdo la impresionante desolación de su mujer, que vino a nuestra Basílica del Sdo. Corazón, a encargar un triduo a María Auxiliadora, y a implorar con muchas lágrimas su protección. En compañía de otros Salesianos, pude comprobar personalmente la gravedad del caso. El pobrecito yacía en cama sin movimiento. Al levantarle los brazos, tornaban estos a caer pesadamente, como los de un cadáver. También los músculos de la deglución estaban paralizados: fué preciso recurrir al movimiento mecánico de las mandíbulas para hacerle ingerir algunos sorbos de alimento líquido. La chiquitina, preciosa e inocente criatura de pocos años, arrodillada sobre una camita próxima, clavaba sus ojos sobre el enfermo y los que le rodeábamos; y como si adivinara la gravedad de la situación, alzaba las manitas juntas en actitud suplicante hacia un cuadro de la Virgen de Don Bosco, que colgaba de la pared, a quien el papá y la mamá le habían enseñado a invocar y amar.

Púsose entre los cabellos del paciente un mechón de cabellos del Venerable Bosco y esperóse, confiadamente la gracia: y la gracia vino casi en el mismo punto. Desapareció la contracción facial; recobraron su brillo natural las pupilas y la mente su dominio. Atósele luego la reliquia en la mano paralizada; y a los pocos días la mano y el brazo volvieron a su libre ejercicio. Quedaba todavía la pierna en la más rígida inmovilidad: fijósele

(1) A todas estas relaciones declaramos que no se les debe más fe que la meramente humana y que de ningún modo queremos anticipar el juicio de la Iglesia.

el cartoncito con los cabellos sobre la platna del pie izquierdo. Mientras se efectuaba la atadura, el enfermo me decía: « quiero ir por mi pie a devolverle a V. la reliquia ».

Y por merced de la Sma. Virgen, pudo cumplir la promesa. Vino de allí a un mes, apoyado en un bastón, pero en vías de rápido y perfecto restablecimiento, a hacerme entrega del venerado mechoncito. Repitiéronse desde entonces sus visitas; y después de un año, sintiéndose cada día más ágil y dueño de sus movimientos, da publicamente gracias a María Auxiliadora y al Vble. Bosco; y quiere que los amigos, que tanto se preocuparon por su salud, y el mundo entero sepan cuánto le aprovechó haber invocado con fe a la Sma. Virgen, poniendo por intercesor a nuestro Vble. Padre.

Roma, 30 septiembre 1920.

JOSE UICELLI, Pbro. Salesiano.

#### Dos casos clínicos.

Hallábame angustiado por la inutilidad de mis esfuerzos profesionales en dos importantes casos clínicos, cuya cuidado me estaba encomendado. Agotados los recursos de la ciencia, me resolví a acudir al Vble. Juan Bosco y a su predilecto alumno, Dominguito Savio, para que intercedieran cerca de María Auxiliadora y me asistieran en el apurado trance: prometí, en el caso de feliz éxito, publicar su singular intercesión cerca de la Madre de Dios.

Mi gratitud no tiene límites; pues los resultados han sobrepujado a mis esperanzas: hallé los acertados planes que debía seguir para la rebelde curación de un pie traumatizado con principios de gangrena, en un anciano de ochenta años; y la de un enorme flemón en un jovencito de catorce años, que le había convertido el muslo izquierdo en un saco de materia purulenta.

En honor de estos Siervos de Dios y cumplimiento de la promesa hecha, publico esos espléndidos resultados, alcanzados a mi juicio más por su celestial protección que por mis modestos esfuerzos y diligencias.

Cartagena (Colombia) 15 octubre 1920.

Dr. E. MIRANDA FUENTES,  
Médico-Cirujano.

Hallándose mi hijo gravemente enfermo y completamente desahuciado de los médicos, recurrí a María Auxiliadora, por intercesión del Vble. Juan Bosco, prometiéndole una limosna para la Causa de su Beatificación.

Habiendo conseguido la gracia plenamente, publico mi agradecimiento y envío la oferta de 30 lirás.

Valverde del Camino (Esp.) Octubre 1920.

CATALINA DE MORA.

El día 10 de Febrero p. p. enfermóseme de un momento a otro mi hijo Jorge Manuel de tres años, el cual se puso tan grave aque desesperé salvarle; en tan angustiado momento imploré a nuestra Sma. Madre María Auxiliadora y al Vble. Padre

Don Bosco, para que Dios me le devolviera la salud a mi idolatrado hijito, la que poco a poco fué recobrando.

Agradecida profundamente por tan gran favor, cumplo mi promesa de publicar la gracia enviando una pequeña limosna.

¡Bendita seas, María Auxiliadora, una y mil veces!

PETRONA L. DE DACHARY.

Hacia ya cerca de unos seis años que no podía caminar sin sufrir agudos dolores en las piernas, a pesar de las precauciones médicas tomadas y de haber empleado varias clases de remedios. Todo inútil. El mal progresaba rápidamente, amenazando reducirme a una inmovilidad completa. Acudí entonces lleno de fe a la bondad y poder de María Auxiliadora, nuestra bondadosa Madre, por mediación de su fiel siervo el Vble. Don Bosco, en quien tengo gran confianza por otras gracias conseguidas. ¡Cuál no fué mi consuelo cuando al terminar la novena me sentí completamente restablecido! Van ya dos meses que ando expeditamente sin necesidad de vendajes ni medicamentos de ninguna especie, a pesar de haberseme dicho que el mal era incurable por mi ya avanzada edad. Cumplo agradecido mi promesa de hacer publicar tan singular favor en el *Boletín Salesiano* para mayor gloria de María Auxiliadora y de su fiel Siervo el Vble. Don Bosco y para norma de los que padecen.

San Isidro (Rep. Arg.) 30 septiembre 1920.

JOSE TAVANI.

Cooperador Salesiano.

### Por el Siervo de Dios Domingo Savio.

Va aumentando prodigiosamente el número de los amiguitos y admiradores de nuestro Domingo. No sólo en Italia, en Europa y América es ya conocido y estimado, sino también en la India y en la China despierta entusiasmos la bella semblanza moral de este niño, que trazó con mano maestra nuestro Vble. Padre Don Bosco.

Es imposible que un jovencito, cuyo corazón no esté aún carcomido por el vicio, lea la vida de nuestro Dominguito y no se sienta irresistiblemente prendado de sus virtudes y arrastrado a imitarle. No hay como esas páginas, escritas con una sencillez y candor celestiales por el grande Amigo de los niños, para enamorar perdidamente a éstos de la virtud, mostrarles su valor inestimable y enseñarles a practicarlas. Entre todos los medios y recursos, de que una madre o maestro cristiano pueden echar mano para educar y troquelar el corazón de los hijos, siempre ha tenido y tendrá la primacía la lectura de la vida de los santos, mayormente si están al alcance de su comprensión e imitación

infantil. ¡Oh! ¡Felices mil veces aquellas almas tiernas, puras, que han sido cautivadas y seducidas por la hermosura de la virtud, antes que fueran babeadas por las inmundicias del vicio!

Para tales efectos la «Via de Domingo Savio» no tiene igual. Son sin cuento las personas, mayormente niños y niñas, que han aprendido el camino de la virtud y aún el de la santidad en esas bellas páginas; y se han dado con ardor a poner sus pies sobre las huellas luminosas del santo niño. Los destellos de su virginal pureza, de su recato y modestia, de su seráfica piedad, realzados con los atractivos de un carácter abierto, franco, jovial, emprendedor y activo, hechizan y arrebatan a las almas sencillas e ingenuas de los rapazuelos y les mueven a caminar en pos de ellos.

Por esto, a las familias cristianas, a los maestros y directores de colegios, que no se dan por satisfechos con que la enseñanza de la religión se fije e illustre con más o menos amplitud las tiernas inteligencias, sino que desean y se afanan por que ella penetre y empape las almas de los pequeñuelos, sea vivida por ellos y se manifieste en actos de virtud y cálida piedad, recomendamos con reiterado ahinco que pongan este librito en las manos de sus hijos, que lo difundan y propaguen entre sus alumnos, que lo hagan leer en público y en privado; y al poco tiempo verán el florecimiento de virtud y piedad y recogerán copiosos frutos de aprovechamiento espiritual.

Con el fin de intensificar el conocimiento de la vida del santo jovencito y hacérselo penetrar por los ojos a nuestras muchedumbres juveniles, un distinguido profesor italiano ha escrito una comedieta, en que aparecen puestos en escena los más bellos rasgos de nuestro amable Domingo (1). El autor ha tratado de reproducir en una serie de cuadros y escenas casi sueltas no sólo los rasgos y fisonomía moral del niño héroe, sino también el ambiente y costumbres características del Oratorio de Don Bosco, en su gloriosa época primitiva. A pesar de las dificultades que de suyo ofrece, tanto la composición, como la representación de un drama de carácter cómico-ascético, con todo la obrita ha sido bien recibida y estrenada en Roma con éxito brillantísimo.

Se espera que una pluma competente traslade esa comedia en lengua castellana, introduciendo en ella los cambios que sean precisos para adaptarla a los diversos públicos. Quien tal haga merecerá la gratitud del celestial jovencito, que será más conocido y amado, y de los infinitos niños de habla española, que podrán saborearla.

(1) DOMENICO SAVIO, *Scene biografiche*, in tre atti. Torino, 1920; Società Editrice Internazionale, Corso Regina Margherita, 176.

## Favores atribuidos a su intercesión.

### Gracia singular.

Doy cumplimiento a una promesa y satisfago una deuda de gratitud, narrando el singular favor que me alcanzó el Siervo de Dios Domingo Savio el sábado pasado.

Desde carios días me atormentaba un reumatismo agudo: a pesar de los muchos y especiales cuidados, el mal tomaba cuerpo, hasta impedirme caminar.

Vino el médico: reconoce la gravedad de mi estado, me receta algunos medicamentos y me ordena dieta a leche sola por dos meses; me pronostica muchos días de cama y promete volver a verme el día siguiente.

Esa misma noche, a eso de las once, el dolor comenzó a arreciar notablemente; y entonces, pensando en las muchas necesidades de la casa y la escasez de personal para atenderlas, me resolví a impetrar del cielo lo que difícilmente podía esperar de los hombres. Acordéme en buen punto de Domingo Savio y con grande ahinco empecé a invocarle rezando quedo: mas, como parecía que no me escuchase, le invoqué en alta voz; y al punto experimenté en toda mi persona una sensación insólita, que me animó mucho, entrándome la seguridad de que Domingo Savio podía curarme. Entonces, con más viva fe le dije: ¡Oh Domingo! Estoy dispuesto a padecer toda mi enfermedad en esta noche, con tal que mañana me pueda levantar y dedicarme a mis tareas ordinarias! ¡Oh Don Bosco, ayuda a tu Domingo! ¡Oh María! alcanza de Jesús lo que Don Bosco y Domingo te pidan! Dicha esta súplica me invadió todo el cuerpo un dolor indescriptible, como un fuego que todo me abrasase para acabar conmigo. Entendí con ello que Domingo aceptaba mi propuesta y se redobló mi confianza. Pero a las doce y media, haciéndome insufribles los dolores que padecía, hué de cambiar de registro; y así pedí a Domingo que me sanase, y me pondría enseguida a rezar el Oficio divino y el Santo Rosario, andando y de hinojos; y al fin dije: «fiado en tu protección, comenzaré a mover la rodilla». Hícelo así, y ¡oh prodigio! el dolor cesó inmediatamente en todo el cuerpo, sucediéndole un suave calor todas las articulaciones.

Enseguida comencé a cumplir por partes lo prometido; recé Maitines recostado; al *Te Deum*, me puse en pie sin esfuerzo ni ayuda de nadie: de igual modo me arrodillé para rezar Laudes; luego, sin el menor cansancio recé el Rosario entero paseando por la pieza; acabado todo esto, eran las dos de la madrugada. Por la alegría que me embargaba, apenas pude pegar el ojo el resto de la noche.

A la hora ordinaria me levanté con la Comunidad y desempeñé mis ocupaciones de siempre sin novedad alguna.

¡Bendito seas, Domingo Savio, y dichosos los que te invocan con fe!

Mendoza (Argentina), 12 de Agosto 1920.

F. J. KENNY  
Pbro. Salesiano.

*También dan gracias al angélico jovencito Domingo Savio por favores recibidos:*

Da. María del Rosario Olmos de Betijoque (Venezuela). — Las Srtas. Candelaria Salinas y C. García de Linares (Méjico) por gracias obtenidas del Siervo de Dios y envían una limosna.

## De los Colegios de las Hijas de María Auxiliadora

**PATAGONES** (Argentina). — Las alumnas del Colegio de María Auxiliadora celebraron el día 29 de octubre último «el día del Pontífice» o sea, la fiesta del Papa. Merece esta fiesta un lugar distinguido en nuestra crónica por la genial manera que hallaron de celebrarla.

Por la mañana acudieron a recibir la sagrada Comunión un buen número de ellas, para insistir cerca de Jesús, en favor de su Vicario y de la Iglesia santa. No cabe dudar de la particular eficacia de estas súplicas, hechas así, de corazón a corazón, por almas buenas y puras, que suelen ser las predilectas del Corazón de Jesús.

La fiesta, con tanto acierto comenzada, tuvo por la tarde un singular y feliz remate.

En el salón de actos, espléndidamente adornado y presidido por el retrato del Papa Benedicto XV, bajo un magnífico dosel, se reunieron las Superiores y alumnas y un buen grupo de distinguidas personas, con el M. R. Vicario Foráneo, D. Pedro Bonacina, y se dió comienzo a un acto público en honor del Papa, que consistió en un *reñido Certamen Catequístico*, amenizado con bonitos cantos y declamaciones. Estos se intercalaban entre los combates parciales de las diversas secciones.

Por último se entabló la lucha entre las alumnas, que habían estudiado las cinco partes del catecismo. De ella salieron siete vencedoras, que pasaron a ocupar otros tantos puestos de honor, en un trono especial, bajo el retrato del Papa entre los aplausos de los presentes y las notas del piano. En el centro se sentó la *reina*, Srta. Ramona Giovanetti; a sus lados las *princesas*, Srtas. Olga Bécker y Juana Zavaleta; y a continuación las cuatro damas de honor: Srtas. Magdalena Canosa Olga Vanoni, Haydée Luciani y Luisa Valderro.

Cerró el acto la palabra autorizada del Sr. Cura Párroco, que felicitó a todas las que habían intervenido en la lucha, exhortándolas a guardar bien impresas en la memoria las verdades del catecismo, a tenerlas en gran veneración y ponerlas por obra, para poder ser más tarde coronadas con corona inmarcesible en la gloria.

No podemos menos que alabar esa manera de festejar el Sumo Pontífice: porque cierto no hay cosa que así nos mantenga unidos al Papa, a la Iglesia y Jesucristo, como el conocimiento y práctica de su doctrina salvadora.

# POR EL MUNDO SALESIANO

## Promoción altísima.

El **Emmo. Card. Cagliero**, en el Consistorio secreto celebrado el día 16 del pasado diciembre, optó y fue promovido a la Sede episcopal de *Frascati*, una de las seis *Seles Suburbicarias*. Por este hecho nuestro Cardenal pasó a ser Obispo residencial con diócesis propia e ingresó en el orden de los Cardenales Obispos.

¡Consérvele el Señor la vida para bien de la Iglesia y lustre de toda la Familia Salesiana!

## Consagración episcopal de Mons. Domingo Comín

Vicario Apostólico di Méndez y Gualaquiza (Ecuador).

Después de practicar los santos espirituales ejercicios en el Convento de los RR. PP. Redentoristas de Cuenca (Ecuador) el nuevo Prelado Salesiano, **Mons. Domingo Comín** recibió solemnemente la consagración episcopal en la Catedral de aquella ciudad, el domingo 17 de octubre, fiesta de Santa Margarita María Alacoque. Fué consagrante el Ilmo. y Revmo. Sr. D. Daniel Hermida, dignísimo Obispo de Cuenca, asistido de los Muy Iltes. Sres. Dr. D. Gregorio Cordero Dávila, Deán, y Dr. D. Javier Zaldívar, Arcediano de la misma Catedral.

Mons. Comín fué consagrado juntamente con el nuevo Obispo de Loja, Mons. Harris.

Los Padrinos del nuevo Obispo fueron el Excmo. Sr. Dr. D. Víctor Eastman Cox, Ministro plenipotenciario de Chile y el Dr. Don Remigio Crespo Toral, Dr. D. Honorato Vázquez, Dr. D. Rafael M. Arizaga, D. Guillermo Vega, D. Arsenio Pozo y D. Manuel Ullauri.

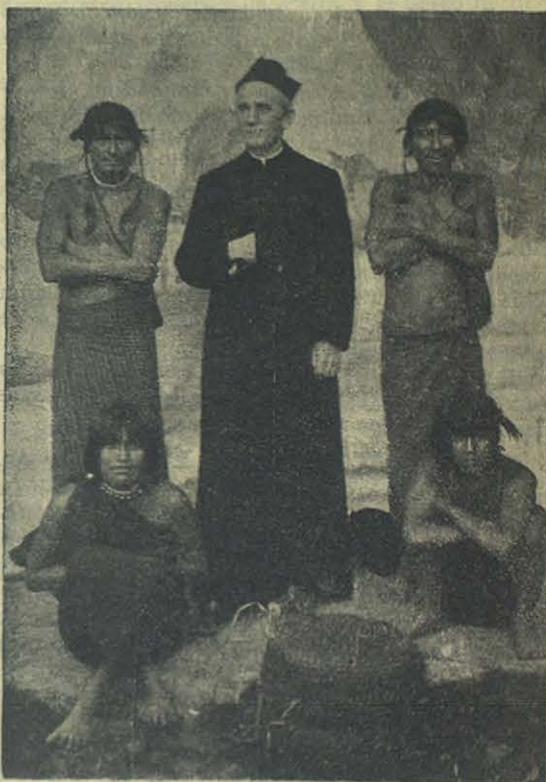
A la solemnísimas ceremonia, además de los padrinos, asistieron representaciones de las Autoridades, de la Misión de Méndez y Gualaquiza y de todas las Casas Salesianas y de los Colegios de las Hijas de M. A. de la República Ecuatoriana.

El nuevo Prelado Salesiano, en quien la República del Chimborazo ve un infatigable apóstol y pregonero de la civilización cristiana en el Oriente ecuatoriano, fué muy aclamado con grande entusiasmo por el pueblo, y festejadísimo por sus hermanos los Salesianos, las Hijas de María Auxiliadora, los niños y niñas que se educan en los Colegios de Don Bosco, por los Cooperadores, Cooperadoras, y Ex-alumnos de toda la República.

El *Boletín Salesiano* le reitera sus felicitaciones y augurios de un santo y fructuoso episcopado.

## Misa jubilar.

El 19 de diciembre último celebró las bodas de oro de su ordenación sacerdotal el Revmo. Sr. **D. JULIO BARBERIS**, Director espiritual de la Pia Sociedad Salesiana.



El P. Comín, hoy obispo de Obba, en medio de sus Jibaros.

Esta no podía dejar pasar inadvertida esa fecha, que corona cincuenta años de sacerdocio, íntegramente empleados en la formación de los miembros de la misma. En efecto, el P. Barberis, que es uno de los más antiguos colaboradores del Vble. Bosco, ayudó eficazmente a éste en la dirección espiritual de la naciente Congregación, pues a él, poco después de ordenado sacerdote, confió el Vble. Padre el delicado oficio de maestro de los novicios, el cual conservó por espacio de 20 años, hasta que fué elegido para el elevado cargo que ahora desempeña. El ha asistido y tenido mucha parte en el desarrollo, extensión y afianzamiento de la Sociedad Salesiana:

por sus manos pasaron centenares de religiosos, que llevaron el espíritu de Don Bosco a todos los ámbitos de la tierra; de su escuela de virtud y formación salesiana y religiosa salió una falange de Salesianos ejemplares, ilustres por la fama de santidad, algunos de los cuales, como Don Andrés Beltrami y el príncipe Don Augusto Czartoriski, alcanzarán seguramente el honor de los altares. Hé aquí por tanto, cómo la celebración de este jubileo sacerdotal, se convierte en un balance honrosísimo y sumamente consolador.

Por ahí se explica que durante algunos días hayan llovido desde todas partes los obsequios, plácemes y felicitaciones al anciano sacerdote. Se le hicieron varios presentes, entre ellos un cáliz de plata sobredorada, ofrecido por las Casas Salesianas del Brasil.

Su Santidad el Papa le envió una bendición especial con la facultad de dar la Bendición Papal con Indulgencia Plenaria a todos los que concurrieran a su Misa Jubilar.

Esta la celebró con gran solemnidad en el Santuario de María Auxiliadora, asistido de los Rdmos. Sres. D. Luis Piscetta y D. Pedro Ricaldone, del Capítulo Superior Salesiano, y de representaciones de todas las Casas Salesianas vecinas, que además le quisieron dedicar por turno un día cada una para festejarle. Entre ellas se distinguió nuestro Estudiantado internacional de Foglizzo, que celebró una veladita al P. Barberis, donde salieron a plaza catorce lenguas distintas, con cantos de diversas nacionalidades.

El *Boletín Salesiano* pide al Señor y á María Auxiliadora que le conserven al afecto de los suyos por muchos años todavía.

**MAHON** (Menorca-España). — Una fiesta memorable. — En esta ciudad florece desde hace mucho tiempo la Academia Mariana de San Estanislao fundada por un ilustre y piadoso sacerdote y frecuentada por centenares de jóvenes, que hallan allí sano alimento espiritual para sus almas y honesto solaz y esparcimiento. Habiendo muerto el benemérito fundador, con el fin de asegurar la provechosa continuidad de la institución, el Prelado la confió a los Salesianos, que ya dirigen un concurridísimo Colegio en Ciudadela.

El ocho de diciembre, fiesta de la Inmaculada, la Academia Mariana quiso inaugurar con una solemnísimas fiesta en honor de su excelsa Patrona, el nuevo período que comienza a vivir bajo la bandera salesiana.

Tras un triduo de preparación, llegó el grande y hermoso día. El Exmo. Sr. Obispo, que tiene todo su paternal afecto puesto en la juventud, se dignó realzarla con su presencia: también acudieron para darle mayor animación y lucimiento la banda de música de Antiguos Alumnos y la Escolanía y orquesta infantil de María Auxiliadora de Ciudadela.

En la Iglesia del Carmen hubo una misa de Comunión concurridísima: los academistas no bajaban de trescientos. A las once siguió la misa solemne, a que asistió el Prelado de medio Pontifical, con varios señores Canónigos, de los cuales uno dijo un bello sermón, sobre la festividad del día.

Una hermosa velada artística puso fin a la fiesta. Los Antiguos Alumnos con su banda, y los pequeños músicos y cantores ciudadelanos obsequiaron a sus compañeros y hermanos mahoneses con varias piezas de su repertorio. Reinó un entusiasmo grandísimo. El Señor Obispo cerró el acto con una oportuna alocución.

**SALAMANCA.** — Un rato delicioso. — Así titula el culto cronista del diario salmantino « La Gaceta Regional » la reseña particularizada que hace de una veladita en honor de la Inmaculada, que celebraron los Salesianos y alumnos del Instituto de María Auxiliadora de aquella capital.

Paseña uno a uno los números del programa, que elogia cumplidamente. De la zarzuelita « *Los fantasmás* », música y letra de nuestro Padre Felipe Alcántara, dice: « ¡Cuántas andan por esos teatros hasta la centésima representación, que en solfa y letra la envidiarían ». La representación, dice, fué un primor.

Pero el *clou* del programa fué el cuadro alegórico « *Noble porfia* ». Figura una noble y hermosa contienda entre las varias regiones de España, sobre a quién corresponde la prelación en amor a María Inmaculada. Las diversas regiones estaban representadas por sendos niñitos, vestidos a la usanza típica de la respectiva región. ¡Allí era de ver el ardor y entusiasmo con que cada uno de los contendientes recababa para su país el honor de la preeminencia! Allí el *charro*, con su lujoso y pintoresco traje, allí el *catalán*, coronando la barretina una rubia cabecita, allí el *aturrico*, de calzón corto y pañolón liado a la cabeza, alegaban con voz de ángel, los méritos de su propia región por el culto de María. Por fin *España*, angelical visión con la enseña patriótica en la mano, dirimió la contienda, armonizando todos los derechos en una brava arenga

« Una hermosa apoteosis de la Inmaculada, ante la que se rindieron todos los corazones, apareció entre ángeles, nubes y luminarias en el fondo del escenario, mientras el coro entonaba sus últimas armonías entre los aplausos de la multitud.

Y multitud fué la concurrencia, pero selecta, elegante y distinguida.

Baste recordar la amable presidencia del excelentísimo señor Obispo, que tenía junto a sí al Rector de la Universidad y al Director del Instituto, canónigos, catedráticos, magistrados, militares, banqueros, representaciones de lo más elevado de la sociedad salmantina ».

**BUENOS AIRES** (Argentina). — Una vista ilustre. — El Sr. Víctor Orlando, ex-presidente del Consejo de Ministros de Italia, realizó meses pasados un viaje al Brasil y la Argentina, con una misión especial de su gobierno.

Durante su estancia en Buenos Aires, hizo una visita a nuestro Colegio de Pío IX donde tuvo un brillante recibimiento por parte de la comunidad y alumnos, que estaban reunidos en número de más de tres mil. Acompañaban al ilustre Estadista el embajador de Italia y otras distinguidas personalidades de la colonia. Uno de los niños le dirigió un cortés y afectuoso saludo en nombre

de todos, al que contestó el Sr. Orlando con otro muy notable, por los nobles sentimientos que manifestó, haciendo sobre todo hincapié en el dulcísimo recuerdo que conservaba su corazón del Papa Pío X, con quien hubo de tener estrechas relaciones, cuando desempeñaba el ministerio de Gracia y Justicia.

Recorrió luego brevemente los talleres, y pasó enseguida a visitar el Colegio de las Hijas de María Auxiliadora.

**PANAMA.** — Novena y fiesta titular. — La fiesta titular de la parroquia salesiana de San Miguel de la capital del Istmo, tuvo una importancia consoladora, no tanto por el esplendor de las sagradas funciones, cuanto por los abundantes frutos de santificación que en ella se recogieron. Desde los comienzos de septiembre se notó una grande afluencia de fieles a oír la misa y recibir los sacramentos, por la mañana, y a la función de la noche. A la novena y triduo, que para comodidad de la devota y cosmopolita población, se hacía en tres horas distintas del día, predicándose en cada una de ellas en una lengua diferente, es decir, en francés, castellano e inglés, acudía un gentío tan grande, que la iglesia resultaba insuficiente de todo punto, y se notaba con pena que una buena parte del público, ganoso de oír la palabra de Dios, debía quedar fuera en los corredores y plazuela delante de la puerta mayor, por la inexorable ley de la impenetrabilidad de los cuerpos.

La fiesta se anticipó al domingo 26, y la misa de comunión anduvo parejas con la novena. El Excmo. Sr. Obispo, Dr. D. Guillermo Rojas Arrieta, dió realce con su presencia a la misa mayor. En ella predicó las glorias del Príncipe de las celestiales Milicias un Padre de la Compañía de Jesús. Por la tarde se efectuó la tradicional y renombrada procesión de San Miguel de Calidonia, nombre este del barrio donde radica la parroquia; llevóse en triunfo la milagrosa estatua de San Miguel, y los panameños con el orden y devoción que reinaron en el solemne acto, hicieron pública profesión de su fe y piedad cristianas.

**MORELIA** (Méjico). — Una gira memorable. — De este Colegio Salesiano nos mandan noticias de una gira efectuada el pasado septiembre por todos los alumnos, estudiantes y artesanos, a la famosa y histórica *Laguna de Pátzcuaro*. Por muchos motivos puede compararse esta excursión colectiva con los famosos paseos que daba nuestro Venerable Padre con sus niños en los primeros tiempos de su Oratorio. A donde van los hijos de Don Bosco, allá llevan la sencilla y rumorosa alegría que caracteriza a sus Casas: los músicos cargan los instrumentos a la espalda y la compañía dramática se transforma en una «farándula trashumante» que lleva el regocijo y buen humor de pueblo en pueblo y de ciudad y ciudad.

La población patzcuarensa salió en masa a recibir al bullicioso ejército excursionista, haciéndole una acogida entusiasta: éste, correspondiendo a la cortesía, dió un escogido concierto en el kosco de la plaza. Fieles a las antiguas y genuinas tradiciones, los hijos de Don Bosco el día siguiente,

que era domingo, cantaron una misa en la Colegiata, que por todos los conceptos, resultó un acontecimiento litúrgico. Por la tarde, después de la solemne función religiosa, la compañía cómica representó la regocijada opereta «La familia del Payaso», que hizo soltar el trapo y desarrugar el entrecejo a todo el mundo. Esta representación resarció a nuestros excursionistas de los gastos del viaje.

La gira duró tres días, que se pasaron como un soplo: los niños la paladearon por espacio de otros varios, precedentes y subsiguientes, en sabrosos comentarios. Todos recuerdan con placer y reconocimiento las atenciones recibidas de las autoridades, así civil como eclesiástica, y de toda la población, cuyas familias, a mía sobre tuya, se disputaban el honor y gusto de sentar a su mesa a un huérfano de Don Bosco. También entre los patzcuarenses dejó gratos recuerdos la visita y el deseo de que se repita en fecha no lajana.

Nos complacemos en hacer constar que el alojamiento para dormir los niños, fué procurado por un buen ex-alumno del Colegio. ¡Qué María Auxiliadora, que en Pátzcuaro es ya muy conocida y amada, derrame sobre esos generosos vecinos abundantes y escogidas gracias y bendiciones!

**PUNTARENAS** (Tierra del Fuego-Chile). — Las fiestas centenarias de Magallanes. — De aquellas apartadas regiones nos llegan apagados ecos de grandes acontecimientos.

Es sabido que el pasado diciembre se conmemoró con gran solemnidad el cuarto centenario del descubrimiento del Estrecho, que pone en comunicación los Océanos Atlántico y Pacífico, realizado por el intrépido Magallanes, marino portugués al servicio de España. Con tal motivo las remotas y (hasta hace poco) olvidadas e inhospitalarias plazas de la Tierra del Fuego se han visto visitadas por ilustres personajes y representaciones de Europa y América, entre las cuales merece especial mención la Misión Española, que iba presidida por S.<sup>a</sup> A. R. el Infante Don Fernando de Baviera. La capital del territorio, *Puntarenas*, que en pocos años se ha convertido en una grande y hermosa ciudad, ha sido centro y escenario de los grandes festejos. Los antiguos lectores de este *Boletín*, que bien se puede decir que han asistido a través de las descripciones de nuestros Misioneros, al nacimiento y desarrollo de esa capital antártica, habrán seguido ciertamente con grande interés los ecos de esas fiestas.

Sabemos que los Salesianos de Puntarenas, para contribuir al lucimiento del centenario y dejar un recuerdo de su celebración, han dado un grande empuje a la instalación del museo histórico-geográfico «*Mayorino Borgatello*» iniciado unos dos años ha. Como se trata de una institución, que a más de dar lustre a la ciudad, es de las más a propósito para ser presentada a los muchos forasteros que la visitan, la población entera le da su afectuoso apoyo y el Municipio le ha concedido una subvención de cinco mil pesos.

*La fiesta del Papa.* — Hízose con mucho fervor de piedad el día onomástico de S. S. Benedicto XV. Hubo una comunión muy concurrida por la ma-

ñana, promovida por los miembros de la Compañía de San Luis. Por la noche se celebró un acto literario en honor del Sumo Pontífice. Se pronunciaron discursos y declamaron poesías, ensalzando al Papa como Vicario de N. S. Jesucristo sobre la tierra y excitando al amor, respeto y veneración a su sagrada persona y la obediencia y sumisión a sus mandatos. Al fin, se cerró la velada con un breve certamen de doctrina y la distribución de premios a los niños más asiduos frequentadores del Oratorio.

## NECROLOGIA

### *Socios salesianos difuntos.*

MAFFEO GADDA, hermano coadj. salesiano. Murió en Uribelarrea (Argentina) el 7 de julio de 1920.

Rdo. Sr. D. JUAN TAGLIABUE, Pbro. salesiano, natural de Meda (Lombardía). Murió en Barcelona (España) el día 11 de noviembre 1920.

Fué de los primeros Salesianos que establecieron la Obra de Don Bosco en España. Después de haber estado varios años al frente de la administración de las Escuelas Profesionales de Sarriá, fué enviado a Salamanca, donde dejó huellas imperecederas de su actividad emprendedora y sobre todo en su encendido amor y celo por el culto y devoción de la Sma. Virgen Auxiliadora.

### *Religiosas Hijas de Maria Auxiliadora difuntas.*

Sor CESARINA GALLO, falleció en Buenos Aires el 31 de enero de 1920. Era de una piedad y humildad profunda: pasó sus últimos años, dulcificando los males que la afligían con una vida de oración y recogimiento.

Sor CLELIA KAFFLIGER, natural de Paysandú (Uruguay). Murió en Concepción de Paraguay el 24 de junio de 1920. Había trabajado con todo el ardor de su corazón en preparar la fiesta de su Madre, la Virgen Auxiliadora: un mes después, con la sonrisa en los labios voló a obsequiarla en el cielo.

Sor ERSILIA QUIÑONES, natural de Pancagua (Chile). Murió en Santiago el 19 de septiembre de 1920. Sobre diez años de profesión, pasó siete sujeta a una terrible enfermedad, que aquilató su virtud y le enriqueció de méritos.

### Cooperadores Salesianos difuntos.

#### ESPAÑA

Excmo. Sr. Dr. D. Jose Messeguer y Costa Arzobispo de Granada (España). Falleció en esta ciudad el día 9 de diciembre de 1920.

Este insigne Prelado fué uno de los grandes amigos y protectores que tuvo la Obra Salesiana en España. Ya cuando ocupaba la sede de Lérida

dió repetidas muestras de su afecto a nuestra Obra. Estando en aquella ciudad hizo un viaje expreso a Barcelona para consagrar el nuevo y hermoso Santuario de María Auxiliadora de Sarriá y cúpole una parte principalísima en el esplendor de aquellas solemnidades. Entre los niños dejó un recuerdo imperecedero de su bondad. Más tarde volvió muy gustoso para asistir al lado del Emmo. Cardenal Casañas, a la bendición y colocación de la primera piedra del templo del Sdo. Corazón de Jesús del Tibidabo. Mostrábase amantísimo de las cosas del culto; y era público que de su peculio y con trabajo personal, consagraba centenares de aras que distribuía luego entre las iglesias pobres que carecían de ellas.

Es de esperar que su caridad y celo por la gloria de Dios le habrán abierto ya las puertas del cielo: lo encomendamos con todo a los piadosos sufragios de nuestros amigos.

De COLOMBIA: en *Hontibón*, los Sres. D. Hermógenes Chácez, D. Justo Espinoza, Don Frutos Chávez y la Srta. Nicolasa Hernández. — En *Call*, el Sr. D. Aureliano Umaña y la Sra. Da. Ulpiana Vergara.

En *Zapatoca*: Petronila Morales de Ramires, Natalia Muños de R., José Rueda Domingez, Antonio Rueda Acebedo, Tomas P! nella Díaz, Eulogio Gómez, Cuertino Gómez, Carlos Julio Sanabria M., Juana Dictes de Díaz, Juan de Dios Naranjo Arenas, Pedro Pablo Serrabo Rueda, Amalia Rueda de Suares, Anunciación Ortiz de Gómez, Ignacio Díaz Serrano, María del Carmen Díaz de Serrano, Juan Francisco Serrano, Pacífico Serrano Gómez, Elías Garcia, Rito Quijano,

Pedro Antonio Guarín, Rumaldo Vega, Ana Joaquina Serrano de Serrano, Concepción Guarín de Guarín, Susana Amorcho A., María Antonia Acebedo de Ariza, Anastacia Quintero, Santos Prada de Forero, Pío Rueda R., Amalia Serrano Díaz, Pedro Antonio Guarín, Mercedes Gómez Rueda, Rafael Nabas, Justiniano Forero, Rosa Orostigni, Dolores Gómez de Serrano, Anastacia Rueda de Otero, Victorino Serrano.

*Requiescant in pace. Amen.*

### TESORO ESPIRITUAL.

Los Sres. Cooperadores Salesianos, cumpliendo los requisitos de costumbre, pueden ganar *Indulgencia plenaria* los siguientes días de **Marzo**:

- El día 18 - Ntra. Sra. de los Dolores.
- » 19 - San José, Esp. de Ntra. Sra.
- » 20 - Domingo de Ramos.
- » 24 - Jueves Santo.
- » 27 - Pascua de Resurrección.

También pueden ganar otras muchas *indulgencias parciales* y gozar de varios *privilegios*, como puede verse en el Reglamento o « Cédula de admisión en la Pía Unión », a la cual nos remitimos.

Con aprobación de la Autoridad Eclesiástica: Gerente: GEMINIANO FERRARI.

Establec. Tip. de la S. A. Int. de la Buena Prensa — Corso Regina Margherita, N. 174 - TURIN

# LIBRERÍA SALESIANA DE SARRIÁ (Barcelona)

Paseo Don Bosco - núm. 4.

*A cuantos deseen conocer el espíritu del apostolado salesiano y el admirable método educativo de Don Bosco, recomendamos las siguientes*

Obras del P. RODOLFO FIERRO, Salesiano

## LOS ORATORIOS FESTIVOS

o sea el Arte de atraer y catequizar a los niños y a los jóvenes

Obra laureada. Lindo folleto de 228 págs. (16 x 9,5).

*En rústica . . . . 1,00 ptas. — En tela . . . . 1,50 ptas.*

Explica detenidamente la admirable organización de los Oratorios Festivos o Patronatos fundados por el gran Educador Vble. Don Bosco, para catequizar a los niños y jóvenes. Enséñase la manera de dar interés a los Catecismos y de fundar y sostener las obras suplementarias y post-escolares, necesarias hoy para la vitalidad de las

Catequesis o que sean su corona y ornamento. « Libro-arsenal » lo denomina el gran sociólogo *Severino Asnar*; « libro indispensable a los Sres. Párrocos y Sacerdotes y utilísimo a los padres y educadores », en concepto del Excmo. Sr. *Maura*, Obispo de Orihuela.

## El sistema educativo del Vble. Juan Bosco

Obra en dos tomos de 324 págs. cada uno (20 x 13 cm.). Indicadísima para padres y educadores

*En rúst. 5,00 ptas. — En tela, 7,00 ptas.*

Esta obra ha merecido justísimos elogios calorosos de las más eminentes personalidades nacionales y extranjeras. « Es uno de los mejores libros de Pedagogía que yo haya leído », dice le Excmo. Sr. Barrera, Obispo de Madrid-Alcalá, más tarde Arzobispo de Valencia.

*Maffi*, Arzobispo de Pisa y ornamento del Sacro Colegio, dos volúmenes que no tienen una página de desperdicio; que afrontan y resuelven con la mayor naturalidad y competencia los más arduos problemas de la educación, sin dejar, podríamos decir, ni una situación de colegio y aún de la vida de los niños, sin la debida solución ».

« Dos volúmenes, dice el Excmo. Card. *Pedro*

## LA INSTITUCION SALESIANA lo que es y lo que hace

228 grandes páginas (21 x 12,5 cm.).

*En rústica, 3,00 ptas. — En tela, 4,00 ptas.*

Consta de dos partes. Forman la primera las tres célebres conferencias que dió el autor en Madrid, en 1911, cuando a raíz de su luminoso informe parlamentario contra el proyecto de Ley de Asociaciones, se despertó en el público el anhelo de conocer con algún detalle la magna figura de D. Bosco y su obra educadora y social. La segunda declara los ramos principales en que se desarrolla

la actividad Salesiana: Patronatos, Colegios, Escuelas Profesionales, Granjas Agrícolas, Misiones, etc.

« *La Institución Salesiana es un libro admirable, dice el P. Dueso, y deben leerlo todos los que quieran conocer la institución social más grande y que está llamada a ser la solución más práctica y fecunda de la cuestión social* ».

*Estas obras se hallan en venta en la " Librería Salesiana, " de SARRIÁ (Barcelona) Paseo Don Bosco - núm. 4, y en todas las demás Librerías Salesianas de España y América y en la de la Società Editrice Internazionale della B. S. - Corso Regina Margherita, 174 - Turin (Italia).*

**JOSEPH RICKABY S. J. DE NIÑO A HOMBRE**

Traducido directamente de la 3ª Edición inglesa por RODOLFO FIERRO TORRES, Salesiano.  
Volumen de 300 páginas . . . . . Ptas. 3 —

**Publicaciones recientes:**

**THEOLOGIAE MORALIS SYNOPSIS**

Auctore **PETRO RACCA**

*Archidiececesis Taurinensis Sacerdote Sacrae Theologiae Doctore*

Breve opus ex sapientissimis scriptoribus in Re Morali eductum et ad normam novi Codicis  
Juris Canonici exaratum. — Vol. (20×13) en 16º, casi 600 páginas . . . . . Ptas. 15 —

**De Censuris "Latae Sententiae"**

QUAE IN CODICE JURIS CANONICI CONTINENTUR, COMMENTARIOLUM DIGESSIT

**JOHANNES CAVIGIOLI** - Archipresbyter S. Maurilii a Clivo

Hermoso volumen en 16º páginas 164 . . . . . Ptas. 5 —

**NOVUM JESU CHRISTI TESTAMENTUM**

Vulgatae Editionis iuxta exemplar Vaticanum cum appendice

Volumen manual (13×8) impreso en finísimo papel opaco, contorno encarnado en todas las  
páginas. Pags. xvi-800. Encuadernación en tela negra, corte encarnado . . . . . Ptas. 8 —  
Encuadernación en tela negra, corte dorado . . . . . » 10 —

**BECHIS Sac. MICHAEL.**

**REPERTORIUM BIBLICUM**

seu totius Sacrae Scripturae concordantiae iuxta vulgatae editionis exemplar Sixti V. P. M. iussu  
recognitum et Clementis VIII auctoritate editum *praeter alphabeticum ordinem in grammaticalem  
redactae*. — Dos grandes tomos en 4, dé más de 200 páginas . . . . . Ptas. 25 —

**BOLETÍN SALESIANO**

Redacción y Administración: Via Cottolengo, 32 - TURIN.